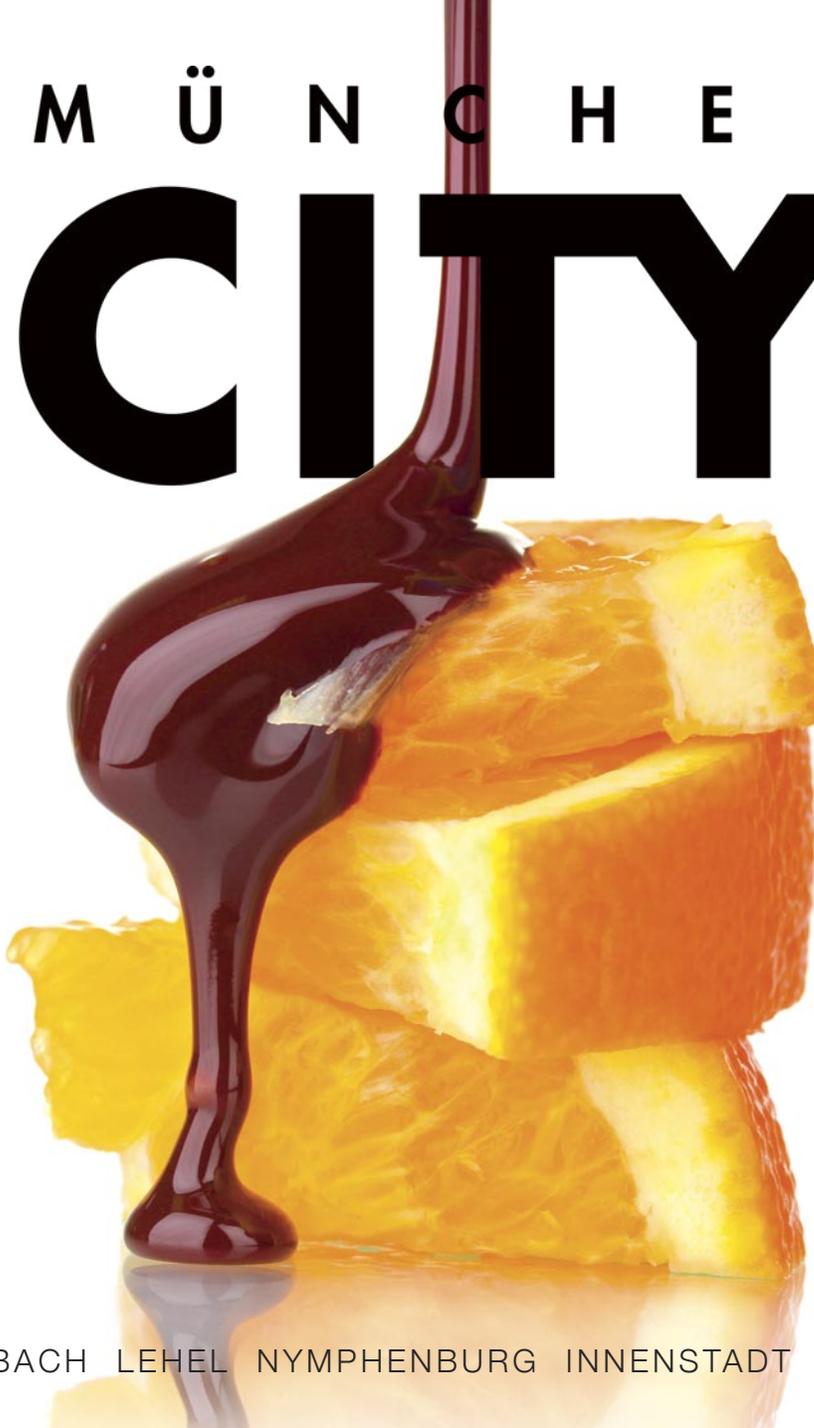


August - Oktober 2018

M Ü N C H E N CITY



GLOCKENBACH LEHEL NYMPHENBURG INNENSTADT BOGENHAUSEN

MODE SCHMUCK LIFESTYLE GENUSS

BETHGE *Charlotte* CLASSICOFERDINAND
MÜNCHEN
HEMDEN & BLUSENKARL
LAGERFELDK U H N
MaßkonfektionMARCCAIN
Marc Cain CollectionsLIEBESKIND
Berlin

PUMA

RR
RIANIMORITZ
HOME
COLLECTION

THERESA. TORQUATO

Les Deux
KIEFFER & RAPPENGLÜCK

SCHÄFFLERHOF

www.schaefflerhof.de

Zwischen Marien- und Odeonsplatz – Shoppen im Herzen von München

Liebe Leserin, lieber Leser,

kürzlich wurde man/frau in einer Frauenzeitschrift darüber aufgeklärt, dass der Herbst ein Problem namens „wintimacy“ hat. Das ist eine „wörtliche“ Mischung aus Winter, intimacy und security, also Vertrautheit und Geborgenheit. Das klingt doch eigentlich ganz gut. Leider führt diese „wintimacy“ allzu oft dazu, dass man/frau sich zu Hause verkriecht, die Couch zur neuen In-Location deklariert und dem Leben außerhalb der eigenen vier Wände erst einmal Lebewohl sagt. Aber falls man eine Couch (wie auf den Seiten 102 und 108) hat, könnte man das durchaus verstehen.

Doch die dritte Jahreszeit hat auch viele schöne Seiten: Das Licht wird wärmer, die Farben der Natur leuchten wie kleine Feuerwerke, Spaziergänge im bunten Herbstlaub, Tee trinken, soviel man will, ganz ohne dafür krank sein zu müssen, kalorienreiche Menüs kochen (der Bikini bleibt ja einige Zeit im Schrank) und endlich alle Bücher lesen, die man im Sommer nicht gelesen hat. Am 22. September beginnt in München die fünfte Jahreszeit – das Oktoberfest. Mehr dazu auf den Seiten 30 und 62.

Im Einklang mit den Jahreszeiten zu leben, Innen und Außen miteinander zu verbinden, das hat Paracelsus, der berühmte Arzt und Alchemist des 16. Jahrhunderts, als „balsamische Zeit“ bezeichnet. Unsere Lebenszeit wird dadurch balsamisch, das heißt, sie wird zum Labsal für unsere Seele und schenkt uns ein heilsames Gleichgewicht, das wir in unserer hektischen Zeit brauchen, um wieder bei uns selbst anzukommen und mit Gelassenheit den Turbulenzen des Lebens zu begegnen.

Herzlichst Ihre

Sabina Würz
Herausgeberin-Chefredakteurin





IV
NAH & FERN

©Ruben Kabalo

AUF DEN ZWEITEN BLICK

ES GIBT KEINE STADT AUF DEM ERD-
KREIS, DIE BESUCHER MIT SOLCHER
FÜLLE VON SEHENSWERTEM EMPFÄNGT. WER DAS CEN-
TRO STORICO VOM VATIKAN BIS FORUM ROMANUM
DURCHMESSEN HAT, WIRD MIT EINDRÜCKEN BESCHENKT,
DIE DEN WUNSCH WECKEN, BALD WIEDERZUKOMMEN
UND TIEFER IN VERSTECKTE SCHÄTZE EINZUTAUCHEN,
DIE IN DER „EWIGEN STADT“ ZU ENTDECKEN SIND. ➔

6 nah & fern

Santi Luca e
Martina

Saturntempel

Tempel des
Antoninus Pius
und der
Faustina

Maxentius-
basilika

Basilica
Iulia

Lateran-
basilika

nah & fern 7

Mamertinischer
Kerker

Tempel des
Vespasian und
des Titus

Triumphbogen
des Septimius
Severus

Basilica Aemilia

Tempel des
Romulus

Dioskuren-
tempel

Palatin und
Farnesische
Gärten

Torre delle
Milizie

Trajans-
märkte

Curia Iulia

Lapis Niger

Phokas-
Säule

Via Sacra

Kolosseum

Vesta-
tempel

Titus-
bogen

Santa Maria
Antiqua



©Ruben Kabalo

Jeder kennt die Monumente der Antike, Renaissance und des Barocks Roms aus unzähligen Berichten, Fotos oder Filmen. Sie sind Teil des kollektiven Kunstwissens der ganzen Welt. Doch wer sie dann das erste Mal wirklich besucht, ist fasziniert und begeistert, auch wenn er vorher der Meinung war, alles schon längst aus diversen Medien zu kennen. Denn Rom ist keine Museumsstadt. Die Relikte vergangener Zeiten sind von einer

lebendigen Metropole umspült und die Römer leben ganz selbstverständlich in ihnen. Das macht den Reiz eines Aufenthalts in dieser Hauptstadt der Welt aus – das Nebeneinander von Erhabenem und Alltäglichem. Auch in den Gassen rund um die Fontana di Trevi oder das Pantheon leben und arbeiten Menschen, oft auch in Handwerksbetrieben, die seit Generationen in Familienbesitz sind. Natürlich leidet auch Rom unter zunehmen-

der Gentrifizierung, und dennoch leben vergleichsweise viele Bürger noch in einer Stadt, die für andere einfach nur ein touristischer Sehnsuchtsort ist. Abends, wenn die Museen oder andere Sehenswürdigkeiten schließen, verödet sie nicht, sondern erwacht erst richtig zum Leben, besonders in Vierteln wie Trastevere, San Lorenzo oder am Testaccio, einer antiken „Müllhalde“ von Millionen Amphoren, die für Archäologen seit Jahren

eine Schatzkammer der Erkenntnis für das alltägliche Leben in der ersten Millionenstadt der Geschichte ist. Überhaupt ist dieses Viertel, abseits der großen Touristenströme im Süden gelegen, einer der Orte, die man auf den zweiten Blick erkunden sollte. Gerade, wenn man wirklich authentische römische Küche sucht, sollte man in diesem traditionellen Arbeiter- und Handwerksviertel auf Entdeckungstour gehen. ➔



San Bernardo alle Terme war ein Teil der Umfassungsmauer der Diokletiansthermen. 22 Meter Durchmesser misst die kassettierte Betonkuppel.

©Ruben Kabalo

Bild rechts: Ein kunstvoller Handspiegel einer vermutlich reichen Römerin aus antiker Zeit findet sich unter den Ausstellungsstücken im Palazzo Massimo alle Terme.

©Ruben Kabalo

Rom lässt einen nicht wieder los, wenn man es einmal besucht hat, auch wenn man selbst im Sommer unter der Hitze und den Besuchermassen gelitten hat. Umso schöner wäre es doch, etwas zu entdecken, das zwar unbekannter, aber genauso sehenswert ist wie die Berühmtheit eines Kapitols oder Forums, Orte, die man auch in der Hochsaison besuchen und in Ruhe erkunden kann. Es bietet sich daher an, sich immer ein Areal auszusuchen, das man in wenigen Gehminuten ohne Stress durchmessen kann. Die Diokletiansthermen sind ein solcher Platz unweit der Stazione Termini. In den Jahren 298 bis 306 n. Chr. erbaut, waren sie neben den Thermen des Caracalla eine der größten Badeanlagen des antiken Roms, die für 3.000 Besucher ausgelegt waren. Nach dem Untergang des Imperiums teilte die Anlage das Schicksal vieler Monumente. Es wurde als Steinbruch verwendet oder anderweitig genutzt. Trotzdem ist hier noch sehr viel der Substanz erhalten und man kann die römische Architektur bei genauerem Hinsehen nacherleben. Einer der Größten der Kunstgeschichte, Michelangelo, hat die Pläne für die in der ehemaligen Halle des Frigidariums eingebaute Kirche Santa Maria degli Angeli e dei Martiri geschaffen. Von außen ist sie gegenüber der alten Baustruktur wunderbar zurückhaltend, dafür innen umso prächtiger. Eine Besonderheit ist der in den Fußboden eingebaute Meridian,

der als Basis für mathematische Berechnungen z. B. für die Festlegung des Osterfestes diente. So findet sich auf dem Gelände auch heute noch ein Planetarium – eine wundersame Verbindung von Glauben und Wissenschaft. Mit dem Rundbau San Bernardo kann man dort noch eine weitere sehenswerte Kirche besuchen. Nicht verpassen sollte man das Museo Nazionale Romano im Palazzo Massimo alle Terme mit einer einzigartigen Sammlung römischer und griechischer Kunst an diesem historischen Ort.



Eine der architektonischen Höchstleistungen des Imperium Romanum war der Kuppelbau. So war das Pantheon bis zur Errichtung der Dome in Florenz und Rom in der Renaissance die größte seiner Art, da das Wissen um Architektur und Konstruktion dieser kühnen Dachkonstruktionen im Mittelalter verloren ging. Erst Brunelleschi schaffte es nach langem Studium des Pantheons, die Kuppel in Florenz zu vollenden und der Kunst dieses Wissen zurückzugeben. Etwas außerhalb der Aurelianischen Stadtmauer, an der alten Via Nomentana, kann man völlig ungestört noch einen antiken Kuppelbau besichtigen: die Kirche Santa Costanza. Ursprünglich als Mausoleum für seine Töchter von Kaiser Konstantin erbaut, verfügt sie über dem Zentralraum über eine 11,50 Meter weite Kuppel, die die Römer mit einer ihrer Erfindungen, dem Beton, errichten konnten. Da das Gebäude 1938/39 aller



Die am besten erhaltenen antiken Bauwerke Roms verdanken diesen Zustand der Wiederverwendung als christliche Kirchen. Das ist beim Pantheon so und auch bei den Diokletiansthermen, die ab 1563 unter der Bauleitung Michelangelos in die Kirche Santa Maria degli Angeli e dei Martiri umgewandelt wurden. Weitere Teile des riesigen Thermenareals sind heute Museum (Bild rechts) oder werden anderweitig genutzt.

Unbedingt ansehen sollte man sich das gegenüberliegende Antikenmuseum im Palazzo Massimo alle Terme. Bild links: Lebensgüsse Büsten und Plastiken von höchster Qualität. Bild ganz rechts: Antike „Tapeten“ wie hier ein Ausschnitt eines Freskos aus dem Hause der Livia, der Frau des Augustus.
©Ruben Kabalo



Santa Costanza wurde bereits im 4. Jahrhundert als Grablege der beiden Töchter des Kaisers Konstantin erbaut. Es war ursprünglich nur ein Anbau an die spätantike Großkirche Sant'Agnese fuori le mura, von der heute nur noch Mauerreste zu sehen sind. Ein magischer Ort, an dem Geschichte fühlbar wird.
©Ruben Kabalo





Der Mosaikschmuck in Santa Costanza ist perfekt erhalten und vermischt Heidnisches und Frühchristliches auf erfrischende Art und Weise. Im Bild rechts sieht man den Porphyrsarkophag der Constantia – allerdings nur eine Kopie, das Original findet sich in den Vatikanischen Museen.
©Ruben Kabalo



Kaiser Augustus ließ das Marcellustheater zum Andenken an seinen früh verstorbenen designierten Nachfolger Marcellus errichten. Seinen Erhaltungszustand verdankt es der Tatsache, dass es im Laufe der Jahrhunderte als Wohnhaus genutzt wurde. Um 1400 wurde es zu einer Festung ausgebaut, im 16. Jahrhundert kam es schließlich in den Besitz der Familie Orsini und blieb seither weitgehend unverändert.

©Ruben Kabalo

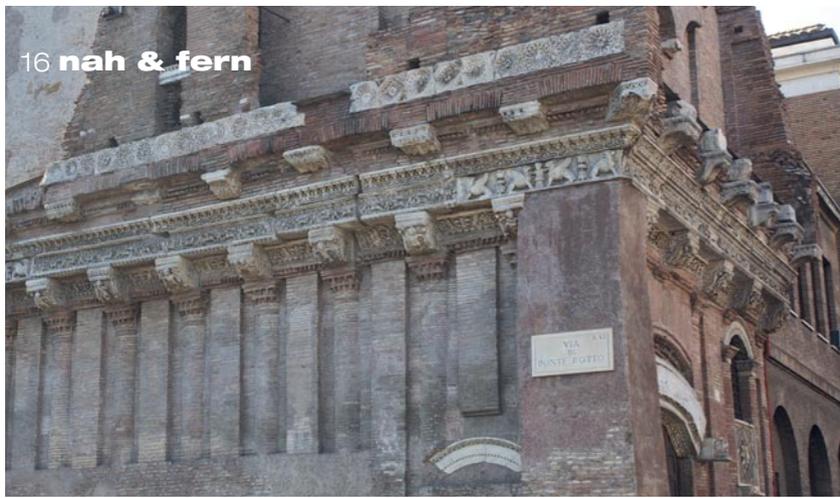


seiner Veränderungen der Jahrhunderte entledigt wurde, steht man vor einem authentischen Gebäude samt wunderbarer Mosaiken in antiker Tradition. Gemeinsam mit den Resten einer Basilika aus dieser Zeit, der Kirche Sant'Agnese fuori le mura und den weitläufigen Katakomben der Hl. Agnes bildet Santa Costanza ein Besichtigungsziel von historischer und künstlerischer Bedeutung abseits der großen Touristenströme.

Ein paar Schritte vom Kapitol entfernt, gegenüber des „Mundes der Wahrheit“ (Bocca della Verità), erhebt sich die eindrucksvolle Bogenfassade des Marcellustheaters. Es war die größte Spielstätte seiner Zeit in der Stadt, bot bis zu 15.000 Zuschauern Platz und war das architektonische Vorbild für das viel später errichtete Kolosseum. Allerdings starb hier niemand bei blutigen Spielen, son-

dern höchstens bei einer Tragödie im letzten Akt. Es geht auf Kaiser Augustus zurück und dient heute als Wohnhaus. Ja, Sie haben richtig gelesen, denn es wurde in der Renaissance von der Familie Orsini umgebaut und beherbergt heute die wohl begehrtesten Stadtwohnungen des an besonderen Lagen nicht gerade armen Roms. Von hier aus kann man auch mit wenigen Schritten einiges besichtigen. So die Casa dei Crescenzi, deren Basis ein Turm aus dem Mittelalter ist, der das Tiberufer und die Ponte Emilio beherrschte. Besonders ist die Fassade, in der verschiedenste, auch antike Elemente und Figuren eingebaut wurden – etwas, das man an vielen Gebäuden der Stadt mit aufmerksamen Augen entdecken kann ... Die Sache mit dem „Steinbruch“, wie schon gesagt, die eigenwillige Form des Denkmalschutzes in alten Zeiten, wie die antiken Säulen, die man an





Oben: Die Casa dei Crescenzi mit zum Teil erhaltenem antiken Marmorschmuck.
Unten: Bloß nicht von der langen Touristenschlange an der Vorhalle der Kirche Santa Maria in Cosmedin abschrecken lassen. Die Leute wollen alle nur ein Erinnerungsfoto an der Bocca della Verità machen. Eigentlich viel sehenswerter ist die Kirche selbst, mit ihrem schönen Cosmatenboden. Sie wurde im 6. Jahrhundert erbaut und vermittelt eine ganz besondere Atmosphäre.

©Ruben Kabalo

der Kirche San Nicola in Carcere sieht. Der Turm war im Mittelalter ein Wachturm und wurde erst später zum Campanile der Kirche ... Und wieder ist ein Gebäude der sich wandelnden Zeiten entstanden. Reine Antike kann man auf dem Forum Boarium, dem antiken Viehmarkt, mit dem Tempel des Herkules und des Portunus und mit dem Janusbogen erleben. Mit einem Picknickkorb lässt sich dann am nahen Tiberufer eine wunderbare Pause machen, etwas abseits der lauten Stadt. Oder man macht einen kleinen Spaziergang zum Circus Maximus und rastet ein wenig auf den grasbewachsenen ehemaligen Tribünen mit Blick auf die Rückseite des Kapitols.

Einen ganzen Tag sollte man sich für den Süden von Rom vornehmen. Am besten beginnt man seinen Weg aus der Stadt heraus mit der Basilika des Laterans – war hier doch vor der Errichtung des Petersdoms der Sitz der Päpste. Schon Konstantin der Große, der das Christentum zur Staatsreligion machte, ließ hier die erste monumentale Kirche errichten, die immer wieder gemäß des Zeitgeschmacks umgebaut wurde, aber heute noch viele Elemente aus dem 4. Jahrhundert enthält wie zum Beispiel die imposanten Säulen des Innenraums. ➔



Belvita

LEADING WELLNESSHOTELS
SÜDTIROL

brandenbte.com | Foto: Belvita-Hotel/Charlet Mirabail (Michael Huber)

Auszeit in den führenden Wellnesshotels Südtirols



Die Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol liegen an den schönsten Orten des Landes und sind die Top-Adresse für einen exklusiven und erholsamen Urlaub mit 100 Prozent Qualität in allen Bereichen. In jedem einzelnen der rund 30 familiengeführten 4-Sterne-S- und 5-Sterne-Betriebe erwartet Sie eine Auszeit der Extraklasse – im Zeichen von ausgezeichneter Wellness, aber auch von kulinarischen Highlights, abwechslungsreichen Aktivverlebnissen und umfassenden Inklusivleistungen.

Belvita Leading Wellnesshotels Südtirol | Julius-Durst-Straße 44 | I-39042 Brixen | Südtirol
T +39 0473 499 499 | wellnesshotels@belvita.it | www.belvita.it

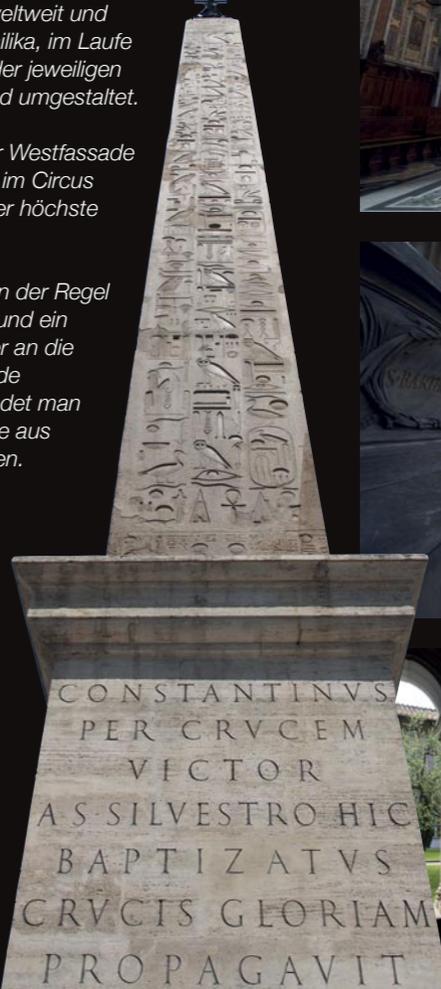


„SACROS LATERAN ECCLES OMNIVM VRBIS ET ORBIS ECCLESIAVRM MATER ET CAPVT“, so steht es auf den Basen der Portalsäulen der Lateransbasilika geschrieben – Haupt und Mutter aller Kirchen der Stadt und des Erdkreises. Sie ist die Kirche des Papstes als Bischof von Rom bis heute und gehört als exterritoriales Gebiet zur Vatikanstadt.

Links: Das Baptisterium ist das älteste seiner Art weltweit und wurde, wie die Basilika, im Laufe der Jahrhunderte der jeweiligen Mode entsprechend umgestaltet.

Der Obelisk vor der Westfassade stand ursprünglich im Circus Maximus und ist der höchste in ganz Rom.

Bild unten rechts: In der Regel wenig frequentiert und ein Ort der Ruhe ist der an die Basilika angrenzende Kreuzgang. Hier findet man zahlreiche Exponate aus vielen Jahrhunderten.
©Ruben Kabalo



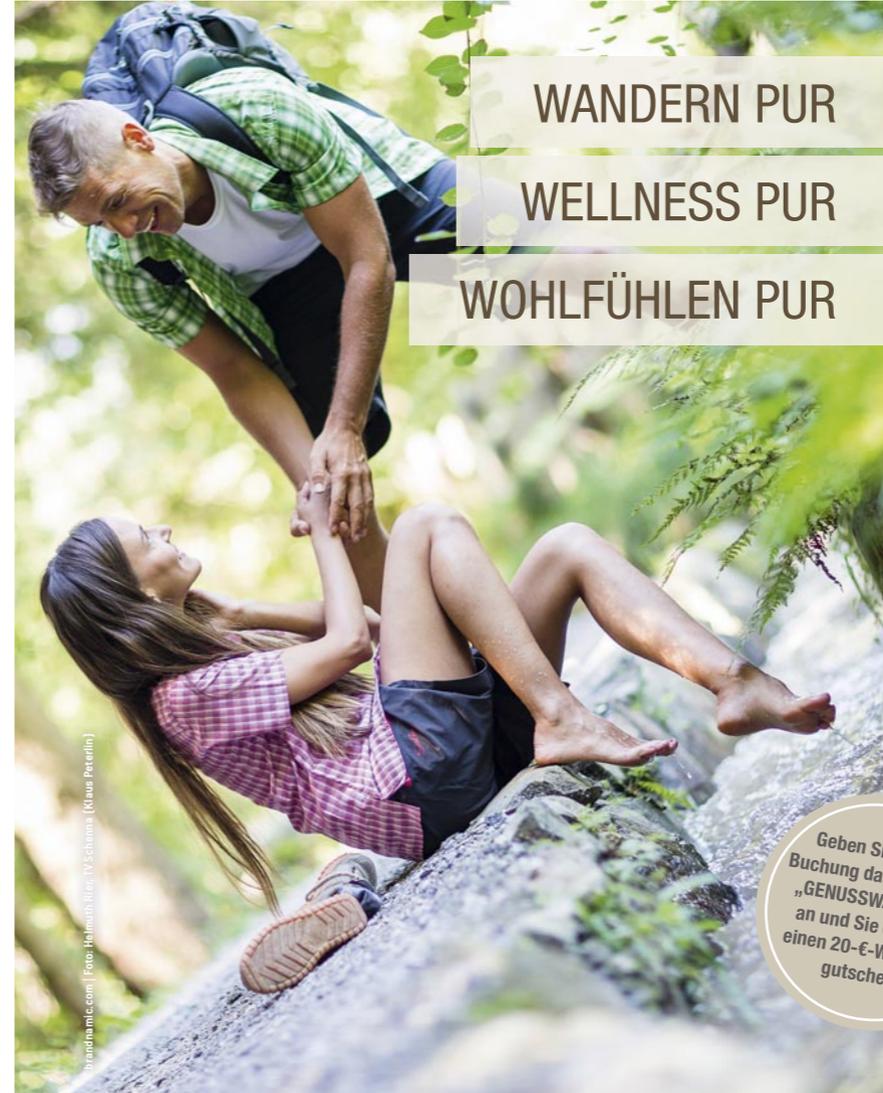
©Oliver Kabalo



Der Eindruck täuscht nicht: Im Palazzo Altemps bewegt man sich fernab der Touristenströme. ©Ruben Kabalo

Auch sollen die Eingangstüren von der Curia Iulia, dem Sitz des Senats auf dem Forum, stammen. Das Baptisterium (Taufkapelle) ist wohl das älteste der Christenheit und ist mit seinem achteckigen Grundriss Vorbild für alle anderen Bauten dieser Art. Bis 1309 wohnten die Päpste in einem Palast, dessen Reste nur noch in der Kapelle Sancta Sanctorum und der „Heiligen Treppe“ fortbestehen. Beides sind Zeugnisse der besonderen Bedeutung Roms für die Gläubigen. Die „Heilige Treppe“ soll aus dem Palast des Pontius Pilatus in Jerusalem

stammen und wurde von der Hl. Helena, der Mutter Konstantins, nach Rom gebracht. Sie darf nur in Erinnerung an die Passion Christi kniend erklommen werden. Das „Allerheiligste“ dagegen ist die ehemalige Hauskapelle der Päpste, die einst die wertvollsten Reliquien Roms beherbergt hat. Heute befindet sich dort ein sogenanntes Acheiropoieton, ein Bildnis Jesu, das nicht von Menschenhand, sondern von Engeln geschaffen wurde. Der Obelisk auf dem Platz vor der Basilika ist übrigens der mit 45 Metern höchste und älteste Roms und stand einst



WANDERN PUR
WELLNESS PUR
WOHLFÜHLEN PUR

Geben Sie bei der Buchung das Codewort „GENUSSWANDERN“ an und Sie erhalten einen 20-€-Wellnessgutschein!

Die Meraner Bergwelt erkunden und sich anschließend im VistaSpa verwöhnen lassen – das ist Urlaub im Hotel Hohenwart!

WANDERSPASS UND WELLNESS

16.06. – 15.09.2018

Inklusive:

- 1 „Belvita Premium Spa“-Massage
- 1 Ganzkörpermassage
- SchennaCard für freie Fahrt mit den Aufstiegsanlagen
- Verwöhn-Pension

7 ÜN ab 1.149 € p. P.



Hohenwart GmbH

Verdinerstraße 5 | 39017 Schenna | Südtirol | Italien

T +39 0473 94 44 00 | info@hohenwart.com | www.hohenwart.com



HOHENWART®

URLAUB PUR



Unweit der Piazza Navona findet sich der Palazzo Altemps. Der Palast ist an sich schon sehenswert (Bild links), als Teil der römischen Antikensammlung allerdings ein echter Tipp.
©Ruben Kabalo



im Circus Maximus. Nach so viel Stein und Religion ist etwas entspannendes Grün wohl ein willkommener Kontrast. So nimmt man nun einfach die U-Bahn bis zur Station Cinecittà, dem legendären Filmstudio von Fellini, Rossellini, De Sica und anderen Größen des italienischen Kinos. Von dort ist es ein Katzensprung zum Park der Aqua Claudia. Das Viadukt wurde, wie sein Name sagt, unter Kaiser Claudius erbaut. In einer anmutigen Landschaft eingebettet, ist es das eindrucksvollste und besterhaltene Zeugnis der legendären Wasserversorgung der antiken Metropole. Für die Römer ist der gestaltete Park ein sehr beliebtes Naherholungsgebiet und gehört zum Areal der Via Appia Antica. Ein Spaziergang oder eine Fahrt auf altem Pflaster entlang der christlichen Katakomben und römischen Prachtgräber ist gerade am Sonntag eine Abwechslung zur hektischen Stadt.

Doch auch für das von Touristen geflutete Centro Storico haben wir noch ein paar Oasen parat. Einmal sollte man erleben, wie der alte römische Adel einst in seinen Palazzi gelebt hat und noch heute lebt. Unweit der Piazza Navona ist heute der Palazzo Altemps aus dem Mittelalter in seiner beispielhaften Architektur als Antikensammlung der Öffentlichkeit zugänglich. Der prachtvolle Innenhof lässt einen sofort den Trubel außerhalb der Mauern vergessen. An der Via del Corso, der verkehrsreichsten Straße Roms, liegt der Palazzo Doria Pamphilj. Hier kann man die umfang-





Hinter dem Pantheon steht Berninis kleiner Elefant mit dem viel zu langen Rüssel, der einen (zu großen) Obelisken trägt. Hier versteckt sich hinter einer unscheinbaren Fassade eine der wenigen gotischen Kirchen Roms – Santa Maria sopra Minerva. Neben Michelangelos Jesus-Skulptur sollten Kunstliebhaber aber vor allem wegen der Carafa-Kapelle einen Blick hineinwerfen (Bild links). Die wunderbaren Fresken Filippino Lippis gelten als ein Hauptwerk der Frührenaissance.



San Luigi dei Francesi, an gleichnamiger Piazza gelegen, ist die französische Nationalkirche in Rom (rechts oben). Linker Hand, am Ende des Seitenschiffs, findet sich die Contarelli-Kapelle. Hier dürfen die Herzen für Freunde der Malerei höher schlagen – drei Hauptwerke Michelangelo Merisi da Caravaggios befinden sich hier. Für die Kunstgeschichte gilt Caravaggio als einer der bedeutendsten Maler überhaupt, hat er doch den Übergang von sakraler zu weltlicher Kunst vollzogen.

©Ruben Kabalo



©Oliver Kabalo



*Eines der Meisterwerke römischer Ingenieurs- und Baukunst, das die antike Metropole mit Trinkwasser versorgte. Seit 2.000 Jahren schmiegen sich die Bögen der Aqua Claudia in die Landschaft nahe der Via Appia Antica.
©Wolfgang Kehl.*

reiche und beeindruckende Bildersammlung in den herrschaftlichen Repräsentationsräumen in Ruhe besichtigen. Glücklicherweise stürmen die gehetzten Touristen in den meisten Fällen geradewegs Richtung Kapitol und Forum an diesem Juwel vorbei. Ausgesuchte Bilder von Velázquez und Caravaggio, aber auch ein Dürer zeugen von der Kunstsinnigkeit des alten Geschlechts. Das absolute Highlight ist aber der Palazzo Colonna gleich um die Ecke. Nur am Samstag zwischen 10 und 12 Uhr mittags kann man über einen Seiteneingang (Via della Pillotta 16) mit Führungen die unglaubliche Galleria mit ihrer sprachlos machenden Sammlung, die anmutigen Gärten und eine private Zimmerflucht im Erdgeschoss rund um den lauschigen Innenhof besuchen, ein paar Anekdoten zur Familiengeschichte inklusive. Leider nur auf Italienisch, Englisch oder Französisch, aber dies sehr freundlich und fachkundig. Noch heute wohnt eine der einflussreichsten Familien des römischen Hochadels in diesem Areal, die in diesen Räumen über Jahrhunderte

das Geschick der Stadt mitbestimmten und enthusiastische Sammler waren. Zum Abschluss noch ein absolutes Muss für jeden Kunstliebhaber: Zwischen Pantheon und Piazza Navona steht eine außen eher nüchtern gehaltene Kirche der Spätrenaissance, San Luigi dei Francesi. Innen aber sollten Sie sich die Contarelli-Kapelle nicht entgehen lassen. Für diesen Raum schuf Caravaggio drei seiner schönsten Gemälde, u. a. die „Berufung des Hl. Matthäus“. Es ist dies die einzigartige Möglichkeit, bedeutende Kunst in der Architektur und dem Licht zu betrachten, für die sie geschaffen wurde. Wir sind es gewohnt, solche Gemälde nur noch frontal in perfekt ausgeleuchteten Museen zu sehen, aber hier erhalten diese eine Lebendigkeit, die sich in der Stadt und ihren Menschen draußen auf der Straße widerspiegelt.

So bekommt man Lust auf einen vielleicht dritten Blick auf Rom, die ewige Stadt. Denn es gibt hier noch viel mehr in allen Winkeln und Gassen zu entdecken. ■

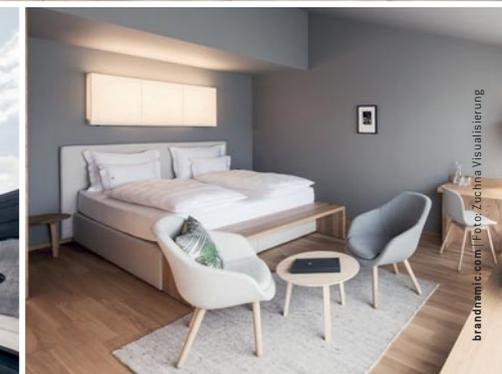
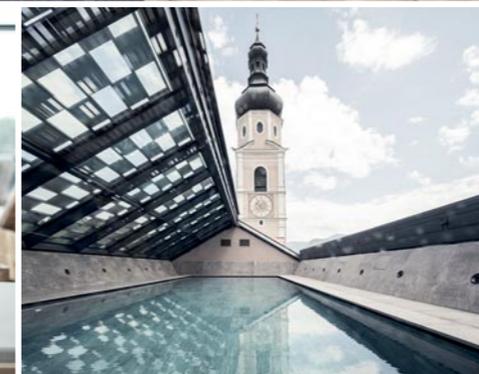


HOTEL LAMM

alpine lifestyle & spa // since 1670



ALPINE LIFESTYLE MIT NEUEM GLANZ



HOTEL LAMM // Seis-Seiser Alm Bahn AG

T +39 0471 706 343 // info@lamm-hotel.it // www.lamm-hotel.it



Wellnesszeit im Forsthofgut

Eine ausZEIT im Naturhotel Forsthofgut tut Körper und Seele gut und schenkt neue Energie.
Das waldSPA auf 3.800 m² mit eigenem Adults-Only-Bereich bietet eine
Vielzahl an Möglichkeiten für Erholungssuchende.

JETZT BUCHEN
INFO@FORSTHOFGUT.AT ODER +43 6583 - 8561
WWW.FORSTHOFGUT.AT



MASSAGE- UND
KOSMETIKBEHANDLUNGEN



5 GEFÜHRTE WANDERUNGEN
PRO WOCHE



2 HAUBEN RESTAURANT
„echt. gut essen.“



RENOVIERTE ZIMMER
IM STAMMHAUS



4X YOGA PRO WOCHE

Angebot
WELLNESSZEIT
2-3 Nächte, 25.08. - 30.11.2018
ab Euro 394,50 pro Person



BAR & NATURAPOTHEKE BOTANIST



Neuer Genussmarkt
EIN MARKT FÜR ALLE SINNE.

30
lifestyle

Zwischen Gaudi und Gemütlichkeit

Die „Oide Wiesn“

Am 22. September ist es wieder soweit: Die ganze Welt schaut auf München, wenn es um Punkt 12 Uhr zum 185. Mal heißt: „O'zapft is'!“ Und in der ganzen Stadt herrscht bis zum 7. Oktober Ausnahmezustand. Da gibt es die einheimischen Wiesn-Fans, die mindestens drei Mal die Woche hingehen und Party machen, die Familien, die am Wochenende oder – wenn möglich – am Familientag (dienstags bis 19 Uhr), wenn die Buden und Fahrgeschäfte ihre Preise senken, einen Ausflug mit Kind und Kegel machen – und natürlich die Besucher, die extra aus Australien, Neuseeland, Japan oder Italien anreisen, um das größte Volksfest der Welt zu besuchen. Eines der wildesten Geschäfte in diesem Jahr ist sicher das Highspeed-Karussell „Techno Power“, bei dem der DJ an der Musiktheke mit den angesagtesten Hits und speziellem Soundsystem die Fahrgäste zusätzlich in einen Geschwindigkeitsrausch versetzt. Zu den neuen Fahrgeschäften gehört auch das „Parkour“, die Weiterentwicklung des legendären Fahrgeschäfts „Polyp“ – ebenso familiengerecht, nur viel wuider, wie man in Bayern sagt. ➔



Traditionelle Darbietungen wie Goaßschnalzen sind fester Bestandteil der „Oidn Wiesn“.
©Tommy Loesch/
München Tourismus



Einè der Attraktionen ist das Original Motodrom von 1928, in dem tollkühne Fahrer waghalsige Kunststücke auf ihren Maschinen vorführen.
©Tommy Loesch/München Tourismus



Natürlich fehlen auf der Oiden Wiesen auch die Volkfestklassiker wie Kettenflieger und Riesenrad nicht – nur eben eine Spur nostalgischer.

Wer seine Kräfte messen möchte, der geht zur Dicken Bertal!
©Tommy Loesch/
München Tourismus



Doch so manchem Einheimischen, besonders den älteren Münchnern, ist dieser Trubel inzwischen zu viel. Sie vermissen das Oktoberfest von einst, als alles noch gemütlicher zugeht und man sich sonntagvormittags spontan mit Freunden in einem der Zelte zum Hendlessen verabreden konnte, Blasmusik statt Rock und Pop in den Festzelten gespielt und auf dem Tanzboden statt auf den Bänken und Tischen getanzt wurde. All diejenigen freuen sich darüber, dass auch in diesem Jahr wieder die „Oide Wiesen“ stattfindet.

Mit einem Pferderennen fing alles an

Diese historische Wiesen fand – zusätzlich – erstmals 2010 zum 200. Jubiläum auf dem Südtel der There-

sienwiese statt und sollte an vergangene Zeiten erinnern. Es gab ein gemütliches, familienfreundliches Festzelt, ein interessantes Kulturprogramm, alte Karusselle und ein Pferderennen wie in den Anfangsjahren. Denn ursprünglich war das Oktoberfest ja ein großes Pferderennen anlässlich der Hochzeit von Ludwig von Bayern und Prinzessin Therese von Sachsen-Hildburghausen im Jahr 1810, auf einer Wiese am Stadtrand(!) von München – daher der Name Theresienwiese. Und da das Fest bei der Bevölkerung so gut ankam, waren sich alle einig, dass es auch künftig stattfinden soll. 1819 übernahmen die Münchner Stadtväter dann die Leitung. Immer mehr Buden und Karusselle kamen hinzu, was der Wiesen nach und nach zu ihrem Volksfestcharakter verhalf. Allerdings



HERZKASPERL FESTZELT

Im Herzkasperl Festzelt wird die traditionelle bayerische Lebensart zelebriert, mit zahlreichen kulturellen Darbietungen und Musik und Tanz.
©Sigi Müller/München Tourismus





Auf der großen Tanzfläche im Herzkasperl Festzelt kommen alle Tanzbegeisterten voll auf ihre Kosten. ©Tommy Loesch/München Tourismus

gab es auch Jahre, in denen sie aufgrund von Kriegen oder Seuchen wie Pest und Cholera nicht stattfinden konnte. Aber es gab auch immer wieder etwas Besonderes zu feiern wie die Enthüllung der Bavaria-Statue (1850) oder die Eröffnung der ersten Hendlbraterei (1881). Irgendwann kam elektrisches Licht dazu, und im späten 19. Jahrhundert ersetzen die Brauereien die kleinen Bierbuden durch große Bierzelte mit Musikkapellen.

Fast so wie anno dazumal: die „Oide Wiesn“

Doch zurück zur historischen Wiesn: Was als einmalige Veranstaltung zum 200. Jubiläum geplant war, findet aufgrund des großen Anklangs bei den Besuchern seit nunmehr neun Jahren statt. Gleich hinter dem Riesenrad hat man das Gefühl, hier ist die Zeit stehengeblieben. Alles geht ein wenig ruhiger und gemütlicher zu. Es gibt zwar auch Spektakuläres wie das Original Motodrom von

1928, die älteste reisende Steilwand der Welt, an der tollkühne Fahrer auf ihren rasanten Maschinen waghalsige Kunststücke vollbringen, oder das Teufelsrad. Doch die meisten Fahrgeschäfte und Attraktionen sind eher weniger adrenalinfördernd, wie zum Beispiel das „Calypso“ aus den Fünfigern oder der „Kettenflieger Kalb“, in dem es eine Fahrt schon für einen Euro gibt. Ja, auch die Preise sind hier auf historischem Niveau. Auch deshalb ist ein Besuch für Familien mit Kindern eine schöne Alternative. Die Kleineren können sich an den Wurfbuden im Weitwurf üben oder im historischen Kinderkarussell ihre Runden drehen. Bei diesen Preisen darf's gerne auch eine Runde mehr sein ...

Natürlich gibt's auch auf der „Oidn Wiesn“ Stände mit Naschereien, Kaffee und Kuchen, zwei Wurstbratereien und einen Sektausschank – und natürlich auch Zelte mit



Ab 17. August:
Erleben Sie die
„Lust der Täuschung“ –
in der Kunsthalle und
in den FÜNF HÖFEN.

#schaugenauFH
#fünfhöfe

KUNSTHALLE
MÜNCHEN

Schimann's
TAGESBAR

PATRIZIA PEPE

BOSS
HUGO BOSS

NIESSING

FÜNF HÖFE
OPTIK

MaxMara



EXKLUSIVITÄT IN FASHION, GENUSS, KUNST UND LIFESTYLE

Die FÜNF HÖFE, München – das sind mehr als 60 Stores, Bars und Restaurants unter einem Dach – darunter mehr als 40, die Sie in München oder gar ganz Deutschland nur hier finden: von internationalen Marken-Stores über Münchner Traditionsgeschäfte bis zur renommierten Kunsthalle.

FÜNF HÖFE
MÜNCHEN



Das Humoristische Velodrom
© Tommy Loesch/München Tourismus

Musik, bayerischen Schmankerln und Bier. Und auch hier wird getanzt! Im „Herzkasperl Festzelt“ kann man zu moderner Volksmusik auf einer großen Tanzfläche das Tanzbein schwingen. Das gilt genauso für das „Festzelt Tradition“, in dem zusätzlich traditionelle Darbietungen wie Goaßlschnalzen und Ähnliches stattfinden. Im Musikanten- und Volkssängerzelt „Zur Schönheitskönigin“ dagegen steht der Gesang im Mittelpunkt.

Wer's lieber ruhig angeht, ist im gemütlichen „Weißbier- und Limogarten“ richtig. Im „Museumszelt“ können Nostalgie-Fans historische Wiesn-Exponate begutachten, und im Außenbereich haben Kinder Spaß an alten

Wiesn-Spielen wie Sacklaufen, Kegelschießen oder Hosenlaufen.

Der Eintritt in die Zeitreise kostet pro Tag nur drei Euro, Kinder bis 14 Jahre sind frei. Alle Informationen, Termine und Öffnungszeiten rund ums Oktoberfest, einschließlich der „Oidn Wiesn“, sind im Internet unter www.oktoberfest.de und auf www.muenchen.de/veranstaltungen/oktoberfest.html zu finden.

Wiesn und Tracht

Obwohl Dirndl und Lederhosen aktuell ein Megatrend sind und vor allem im südbayerischen Raum einen fe- ➔



Klassische Trachten, modern interpretiert durch Farb- und Stoffauswahl sind der aktuelle Trend. ©gottseidank.com



*Das Humoristische Velodrom
©Tommy Loesch/München Tourismus*



Die wunderbar leichten Stricktücher passen genauso gut zum Dirndl wie zur Lederjacke und Jeans – und in (fast) jede Handtasche.
©dreitracht.de

sten Platz im täglichen Leben gefunden haben, wird das Straßenbild in München während der Zeit des Oktoberfests komplett beherrscht von Trachtenkleidung jeglicher Couleur. Auf der einen Seite kommen die Trachtler der Vereine aus dem bayerischen Oberland in ihren Originaltrachten, auf der anderen Seite sind edle Couture-Dirndl und maßgeschneiderte Lederhosen oder Trachtenjanker zu bewundern. Besonders was die Dirndl betrifft, ist die Spannbreite enorm: vom Mini-Dirndl mit Spitze oder Glitzer über schlichte Baumwolldirndl im Wäschermädelstil bis hin zu knöchellangen Samt- und Lodendirndl ist alles dabei.

Leider war der Wettergott dem Münchner Oktoberfest in den vergangenen Jahren nicht immer ganz wohlgesonnen und es gab so manche kühle Tage. Da ist es natürlich schade, sein wunderschönes Dirndl unter einer dicken Jacke verstecken zu müssen. So dachten auch zwei Schwestern aus München – und hatten die Idee, kuschelig-leichte Stricktücher im Trachtenlook, angelehnt an die klassische Trachtenstrickjacke, zu entwerfen. Aus 100 Prozent Merinowolle extrafein gefertigt, wärmen sie, lassen in frischen Farben Dekolletee und Taille optimal zur Geltung kommen und sind dabei so leicht, dass sie in (fast) jede Handtasche passen.

2013 gründeten die beiden Münchnerinnen ihr Label „DreiTracht“, ohne sich überhaupt Gedanken über einen Businessplan oder Ähnliches zu machen. Doch die Idee

zündete – und mittlerweile sind ihre von Hand umhäkelten Tücher zu einem beliebten Strickaccessoire geworden. Inzwischen bekommen die beiden Schwestern auch Bestellungen aus aller Welt. Eine pfiffige Idee spricht sich eben schnell herum.

Das Schöne an den Stricktüchern ist, dass sie das ganze Jahr über getragen werden können – und nicht nur zum Dirndl. Auch casual zur Lederjacke und Jeans sind sie durch die trendigen Farbkombinationen ein absoluter Eye-catcher. Die 320 Gramm leichten Tücher sind in elf Grundfarben erhältlich. Die von Hand gehäkelte zweifarbige Umfassung, die nach persönlichem Farbwunsch angefertigt werden kann, macht jedes Tuch zu einem Unikat. Neu hinzugekommen sind im letzten Jahr Longschals, die sich ebenfalls großer Beliebtheit erfreuen, und Mützen (Trachtenbeanies), jede verziert mit einem echten Hirschhornknopf.

Die Farbauswahl und Kombinationen sowie verschiedene Looks und Drapierungsvorschläge sind auf der Website von DreiTracht zu finden (www.dreitracht.de). Die Bestellungen können per Mail oder telefonisch aufgegeben werden (info@dreitracht.de oder telefonisch unter 08021/506244). ■



„Sie sind mit Magie gefüllt und wahre Geschenke des Universums.“

So schwärmte kürzlich eine Kundin von den einzigartigen SATYA MANI Karma-Malas – den energiebringenden Begleitern fürs Leben, die weit mehr sind als prächtige Schmuckstücke.

Wenn man eines dieser Kleinode in der Hand hält, spürt man es sofort: Eine SATYA MANI Karma-Mala scheint zu verzaubern, sie ist etwas ganz Besonderes – nicht nur wegen ihrer atemberaubenden Optik und hohen Qualität. Es ist eine spezielle buddhistische Gebetskette, individuell auf die karmischen Eigenschaften des glücklichen Besitzers abgestimmt – und energetisch aufgeladen. Jeder Edelstein wird mit Bedacht und fundiertem Wissen gewählt, um in der Gesamtkomposition der Mala die richtige Wirkung zu entfalten. Ulrike Wiechmann, Inhaberin von SATYA MANI, fertigt diese edlen Unikate in ihrer kleinen Manufaktur in Grünwald – hingebungsvoll, in liebevoller, meditativer Handarbeit. Und vor allem mit geistig-spiritueller Tiefe: Seit vielen Jahren arbeitet sie schon mit dem angesehenen, tibetischen Schamanen und berühmten Heiler Grandmaster Jorden Thinlay zusammen. Er ist ihr vertrauter Mentor, Freund und Lehrer. Für Ulrike, die vor über fünf Jahren zu ihrer

Berufung gefunden hat, ist genau das die Definition von purer Herzensarbeit.



„Karma-Malas sind heilige Instrumente für die Meditation, individuell auf jeden einzelnen Kunden abgestimmt. Sie bestehen aus Edelsteinen, Perlen, Samen und Hölzern. Gerne trägt man sie als energetisierendes Schmuckstück und schützenden Talisman – als Kette um den Hals oder mehrmals um das linke Handgelenk geschlungen. Jede Mala besteht aus 108 Perlen und vereint sich bei der sogenannten Guruperle. Den Abschluss schmücken Quasten, Anhänger oder weitere Steine“, erklärt Ulrike Wiechmann.

Sie ist bereits seit ihrer Kindheit von der spirituellen Welt fasziniert – insbesondere alle Themen rund um Meditation, Heilsteine, Buddhismus und geistige Heilung interessieren sie. Auf dem Weg ihrer spirituellen Entfaltung folgte Ulrike ihrer inneren Passion und Vision, buddhisti-



Grandmaster
Jorden Thinlay
und Ulrike
Wiechmann

sche Gebetsketten zu fertigen. Jorden Thinlay unterrichtete sie in der tibetisch-traditionellen Mala-Kunst, er weihte sie in alles Wissenswerte ein. Und – ganz wichtig für sie – er gab ihr seinen Segen.

„Häufig erzählen mir Kunden, dass sie sogar von Einheimischen in asiatischen Ländern auf ihre Karma-Malas angesprochen werden – fasziniert von der kunstvollen Verarbeitung und der einzigartigen Ausstrahlung. So ein Lob macht mich natürlich sehr stolz.“

Man kann es fühlen: Karma-Malas von SATYA MANI sind für ihre besonders wohlthuende Energie bekannt. Die Zusammenstellung der Edelsteine jeder Karma-Mala basiert auf dem Ergebnis einer besonderen Berechnungsmethode, die persönlich von Grandmaster Jorden Thinlay für jeden Kunden durchgeführt wird. Daraus lässt sich mit dem nötigen Wissen ableiten, welchen Chakras sich die jeweilige Person in einem bestimmten Lebensabschnitt besonders intensiv zuwenden sollte. Karma-Malas stärken also das, was der Stärkung bedarf. Zwischen einer Karma-Mala und ihrem Träger entwickelt sich ein Energiefluss, der nur für diesen einen Menschen bestimmt ist – fast so, als wären die Steine magisch aufgeladen. www.satyamani.de



SATYA MANI



BOSS goes FÜNF HÖFE

Ein neuer Anziehungspunkt in der Münchner Theatinerstraße: Seit Mitte Juni residiert der neue Flagship-Store der deutschen Premiumbekleidungsmarke BOSS in den FÜNF HÖFEN. Der neue Store ist einer der ersten weltweit, in dem BOSS Kunden das neue, innovative Storekonzept der Marke erleben können. →





In luftiger Höhe: Schwindelfreiheit bewiesen die Dance-Models am 30. Juni bei mehreren sensationellen Drum- & Dance-Performances in BOSS Outfits an der Fassade der FÜNF HÖFE.

Viele Jahre residierte BOSS mit seinem Münchner Store an der Maximilianstraße. Nun ist BOSS München noch ein wenig näher ins Herz der Stadt gerückt und hat ein neues Zuhause: direkt am Haupteingang der FÜNF HÖFE, an der Theatinerstraße 8, zwischen Marienplatz und Odeonsplatz, Operngarage und Hotel „Bayerischer Hof“ – und in direkter Nachbarschaft mit der renommierten Kunsthalle München.

BOSS ist jedoch nicht einfach nur innerhalb der Stadt umgezogen. Der neue Store über drei Etagen ist der erste Deutschlands, der nach dem neuen Storekonzept der Marke gestaltet wurde. Das Innenraumdesign präsentiert sich zurückhaltend und harmonisch: natürliche Materialien, großzügige Sitzflächen und integrierte,

warme Oberlichter. Erklärtes Ziel: Die Kunden sollen sich beim Einkaufen so entspannt wie zu Hause fühlen. Apropos zu Hause: Alle Sitzmöbel, Couch- und Beistelltische im Store stammen vom französischen Hersteller ligne roset. Wer sich also beim Kleiderkauf auch in das Interieur verliebt, kann sich gleich ein paar Meter weiter bei ligne roset FÜNF HÖFE beraten lassen und sich die Designerstücke in der bevorzugten Ausführung zur Lieferung nach Hause bestellen.

Zum neuen BOSS-Storekonzept gehört außerdem der Einsatz digitaler Medien: An den „Experience Tables“ und den in einen Spiegel integrierten „Shoppable Kiosk Screens“ können die Kunden über Touchscreens die kompletten Kollektionen entdecken und ihre Auswahl in



Raum und Ruhe zum entspannten Auswählen und Anprobieren: Das Untergeschoss ist der Damenmode vorbehalten.

einen beliebigen Store oder nach Hause bestellen – für viele Geschäftsleute sicher eine komfortable, zeitsparende Variante auf dem Weg zum neuen Look.

Die Inhaber und Mitarbeiter der renommierten Unternehmen, Kanzleien und Arztpraxen, die ihren Sitz in den FÜNF HÖFEN haben, konnten es jedenfalls kaum erwarten, ihren potentiellen „Lieblingsschneider“ künftig di-

rekt vor der Haustür zu haben. Und umgekehrt können BOSS Stammkundinnen und -kunden der Maximilianstraße ihren Einkauf nun auf kurzem Weg mit einem Besuch in den FÜNF HÖFEN verbinden und sich zwischendurch eine Erfrischung oder Stärkung in einem der schicken Cafés, Bars und Restaurants des CityQuartiers gönnen. Eine klare Win-win-Situation, wie nicht nur Businessleute sie lieben. www.fuenfhoefe.de ■

Hemden und Anzüge in allen Variationen – auch nach Maß – gibt es im Obergeschoss.



Besondere Augen verdienen individuelle Kontaktlinsen

Bis Ihre Armbanduhr die genaue Zeit anzeigt, bedarf es präziser Arbeit. Genauso ist es bei der Anpassung von Kontaktlinsen. Wem man das eigene Sehen anvertraut, ist jedoch keine leichte Entscheidung. Daher macht es Ihnen das Atelier Dawood leicht und bietet Ihnen beim Thema Kontaktlinsen alles aus einer Hand. Wir vermessen Ihre Augen mit moderner Technik, bestimmen Ihre Sehstärke und beraten Sie im Anschluss, welcher Kontaktlinsentyp für Sie der Richtige ist. Dann fertigen wir Kontaktlinsen, die auf Ihre Augen und Bedürfnisse individuell abgestimmt sind, und kontrollieren diese regelmäßig.

Möchten Sie wissen, welche Kontaktlinsen zu Ihnen passen? Dann vereinbaren Sie einen persönlichen Termin mit uns. www.atelier-dawood.de

*Marten Dawood,
Augenoptiker-
meister und
Kontaktlinsen-
spezialist*



Münchens erste Adresse für individuelle Kontaktlinsen

Gleitsicht - Kontaktlinsen

Tages-, Wochen-, Monatslinsen

Tags Linsenfrei dank Nachtlinsen

100% persönliche Anfertigung

Prannerstraße 5, 80333 München
T +49 89 66 66 30 51, M +49 176 80 12 77 58
md@atelier-dawood.de

www.atelier-dawood.de

ATELIER DAWOOD.

DIOR mon Amour

Sonnenschutz von seiner schönsten Seite. Die DIOR Sonnenbrillen-Kollektion 2018 überrascht mit ganz neuen Looks. Jetzt bei FÜNF HÖFE OPTIK.



J'ADIOR

Diese übergroße Sonnenbrille mit abnehmbarem Blendschutz hat das Zeug zum Must-have. Aus hochwertigem Acetat. Gibt's auch mit farbigen Gläsern und Rahmen in klassischem Havana. Cool.



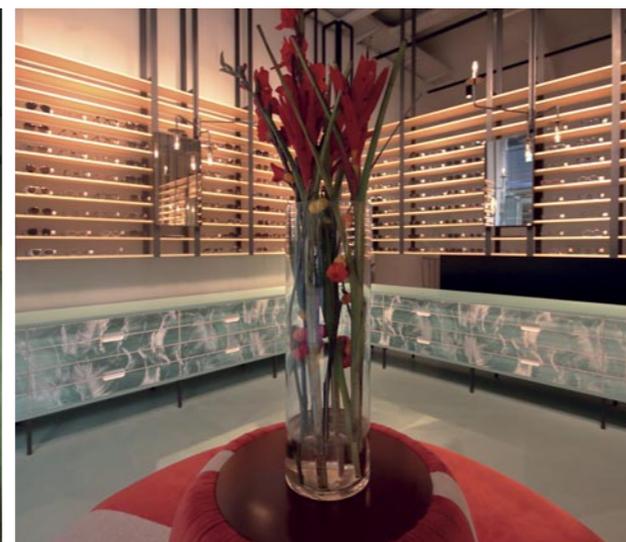
Pilot mit Spoiler

Diese breite Pilotenfassung mit ihren farblich auf das Brillenglas abgestimmten Spoilern ist absolut sophisticated. Mit filigranen goldenen Metallbügeln dennoch feminin. Kaufen.



Neuer DIOR Style

Dieses gewagte Accessoir von DIOR definiert die Sonnenbrille neu. Mit buntem UV-Schutz-Schirm und elastischem Band funktioniert es wie eine Kappe. Freiheit für die Nase.



Max Schafrin, Augenoptikermeister und Geschäftsführer von FÜNFF HÖFE OPTIK.



FÜNFF HÖFE OPTIK gibt zweimal hundert Prozent

MünchenCITY im Gespräch mit Max Schafrin, Geschäftsführer von FÜNFF HÖFE OPTIK

Herr Schafrin, seit fast zwei Jahren leiten Sie nun FÜNFF HÖFE OPTIK im Maffei Hof, das Schwestergeschäft des Stammhauses im Perusahof. Warum ein zweites Geschäft in den FÜNFF HÖFEN? Vor drei Jahren habe ich meinen Augenoptikermeister hier in München gemacht und arbeite seitdem im gemeinsamen Unternehmen. Bald stellte sich heraus, dass wir dringend mehr Platz für unser erweitertes Angebot an Brillenmodellen und vor allem an Service brauchten.

FÜNFF HÖFE OPTIK ist ja bekannt für seine Top Marken – welche Modelle findet man bei Ihnen aktuell? Wir bieten alle namhaften Marken wie Chanel, Céline, Tom Ford, Dita etc. Aktuell haben wir exklusive Modelle von Chopard und dem Independent Luxuslabel Marni. Es lohnt sich auf jeden Fall, regelmäßig unsere Website zu besuchen oder vorbeizukommen. Wer unseren Newsletter abonniert, versäumt garantiert keine Specials.

Der Service spielt ja bei FÜNFF HÖFE OPTIK eine wichtige Rolle. Was genau darf sich der Kunde darunter vorstellen? Jeder Kunde genießt unsere absolute Aufmerksamkeit. Wir nehmen uns viel Zeit für eine eingehende Befragung zu seinen Sehgewohnheiten und für eine ausführliche und individuelle Beratung. Außerdem spielt dabei der DNEye® Scanner von Rodenstock eine

besondere Rolle. Dieses Gerät revolutioniert die Optikbranche, indem es die seit 100 Jahren geltenden Gesetze der Optik auf den Kopf stellt.

Wie kann der Kunde davon profitieren? Ganz klar durch die umfassende, individuelle Analyse seines gesamten visuellen Systems, bestehend aus Brille und Auge. Die daraus resultierenden Messwerte bilden dann die Grundlage für maßgeschneiderte Brillengläser von Rodenstock, die das individuelle Sehpotential zu 100 Prozent voll ausschöpfen. Mit dem neuen Glasmaterial PRO410 setzt Rodenstock sogar noch eins drauf. Es sorgt nicht nur für den perfekten Durchblick, sondern schützt auch vor dem ermüdenden blauen Licht, das zum Beispiel von Computerbildschirmen und Smartphones ausgestrahlt wird.

Letzte Frage, was ist Ihr Credo? Jeder Mensch ist individuell und genauso individuell muss auch jede Beratung stattfinden. Das zeichnet uns aus.

FÜNFF HÖFE OPTIK
Tel. 089/24 24 38 38
Theatinerstraße 8
mail@5hoefe-optik.com
www.5hoefe-optik.com

Tel. 089/26 94 96 67
Maffeistraße 6
optik@5hoefe-optik.com



Fortschritt hört nie auf. Wir investieren kontinuierlich in die Weiterentwicklung einer optimalen Zahnbehandlung für unsere Patientinnen und Patienten.

– Dr. Martin Butz

BEWÄHRTE QUALITÄT IN NEUER, VOLLER GRÖSSE

Ab Januar 2019 erweitert und vergrößert eine der ambitioniertesten Praxen Münchens, Dr. Butz & Partner, ihr Angebotsspektrum um die Bereiche Oralchirurgie, Kieferorthopädie und Zahntechnik auf insgesamt 850 qm.

PROPHYLAXE [#1] | Zum Team von Dr. Butz & Partner gehören auf höchstem Niveau ausgebildete Prophylaxe-Spezialisten, die sich in der Praxislandschaft Münchens durch ihre fachliche Kompetenz und individuelle Patientenbetreuung auszeichnen. Jede Patientin und jeder Patient erhält die Behandlung und persönliche Unterstützung, die es braucht, um die natürliche Gesundheit der Zähne lange und effektiv zu erhalten.

ZAHNBEHANDLUNG [#2] | Modernste Technik, Spezialisierung und langjährige Erfahrung ermöglichen in der Praxis stets eine Behandlung auf höchstem Niveau – egal, wie komplex das medizinische Problem ist. Strahlenfreie digitale Früherkennung sorgt für minimale Therapie, um größere Eingriffe zu vermeiden.

ORALCHIRURGIE [#3] | In der neuen oralchirurgischen Abteilung können Eingriffe des gesamten Spektrums der modernen Oralchirurgie vorgenommen werden. Mit dem Schwerpunkt auf chirurgischer Zahnerhaltung und Implantologie können die Patientinnen und Patienten sich auf die Expertise von zertifizierten Fachärzten verlassen. Die Betreuung durch erfahrene Anästhesisten ermöglicht zudem schmerzfreie Behandlungen im Tiefschlaf.

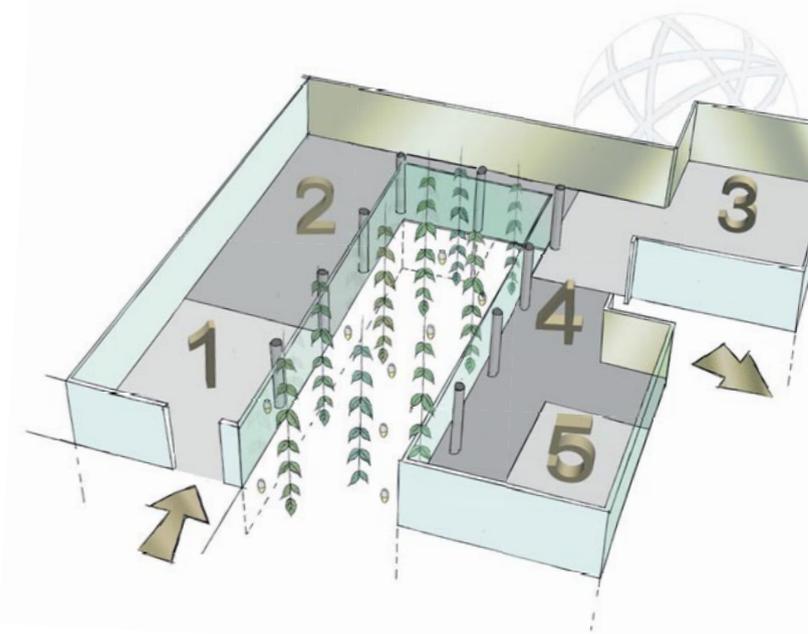
KIEFERORTHOPÄDIE [#4] | Unter einem Dach mit renommierten Expertinnen und Experten der Kieferorthopädie wird der interdisziplinäre Austausch zur Kernkompetenz dieses außergewöhnlichen zahnmedizinischen Zentrums. Die kieferorthopädische Fachpraxis, die sich uns anschließt, bietet von Lingualtechnik über Invisalign bis hin zu klassischen Methoden alle modernen Möglichkeiten zur Therapie von Zahn- und Kieferfehlstellungen.



Moderne Zahnmedizin in den Fünf Höfen
Theatinerstr. 15 • 80333 München

T: +49 89 98 08 89

info@zahnarzt-fuenfhoefe.de
www.zahnarzt-fuenfhoefe.de



Nutzen Sie die Online-Terminvereinbarung
auf unserer Homepage

und bleiben Sie via Facebook über die Praxis
und anstehende Aktionen informiert.

ZAHNTECHNISCHES LABOR [#5] | Das zahnmedizinische Zentrum verfügt über ein eigenes, hochmodernes Zahnlabor, in dem preisgekrönter, vollkeramischer Zahnersatz und kieferorthopädische Apparaturen hergestellt werden. So kann die Praxis ihren Patientinnen und Patienten perfekte Ästhetik ohne unnötige Wartezeit bieten.

Der Wiesn-Style 2018

Alle Jahre wieder lockt das Oktoberfest über 6 Millionen Besucher aus nah und fern auf die Theresienwiese, und ganz besonders wir Münchner freuen uns auf die wildeste aller Jahreszeiten. Passend zum Dirndl müssen selbstverständlich das Make-up, die Frisur und der Nagellack perfekt aufeinander abgestimmt sein. MünchenCITY verrät, welche Trends 2018 auf dem größten Volksfest der Welt angesagt sind: Von romantisch-verspielt bis hin zu gewagten Looks ist für jedes Temperament etwas dabei.

Flechtfrisuren

Was keinesfalls fehlen darf – bei klassischem oder modernem Dirndl –, ist der Zopf auf dem Kopf. Ob aufgepeppter französischer Zopf, Fischgrätenzopf oder Boxer Braids, ob hochgesteckt oder eingedreht – dieses Jahr zeigen sich die Haare mit einem modernen Twist. Schwer angesagt sind Kombinationen aus mehreren Zopfarten oder halboffene Haare mit kleinen geflochtenen Akzenten. Wer sich mit dem Flechten schwertut, lässt sich vom

Friseur stylen oder nutzt Schritt für Schritt Anleitungen oder Videotutorials aus dem Internet.

Locker bleiben mit Fischgrätenzopf oder Pipe Braids

Der Fischgrätenzopf muss diese Saison „undone“ anschauen: Man zieht das Geflochtene in die Breite auseinander, und um das Gesicht herum darf auch die ein oder andere Haarsträhne herausgezupft werden – das



*Blumenhighlights in der Flechtfrisur liegen 2018 voll im Trend.
©Elena Kharichkina-shutterstock.com*

wirkt locker und kein bisschen steif. Wer die Trends vom Coachella Festival aufgreifen möchte, ist mit Pipe Braids gut beraten. Dazu zieht man einen Mittelscheitel und teilt jeweils eine dickere und eine dünnere Strähne ab. Die dünne Strähne wird um die dickere gelegt, sodass eine Schlaufe entsteht, durch die man die dünne durchziehen kann. Diese Flechttechnik wiederholt man und nimmt immer wieder neue schmale Strähnen dazu, bis man im Nacken angekommen ist.

Alles andere als einseitig mit einem seitlichen Zopf

Ein seitlich geflochtener Zopf über die Schulter gelegt ist elegant und gleichzeitig frech. Dazu kann man entweder von einem Seitenscheitel am Haaransatz anfangen, auf französische Art zu flechten oder man nimmt nur die Haarlängen. Ein französischer Zopf mit seitlichem Dutt sieht ebenfalls sehr lässig aus: Flechten Sie seitlich am Kopf entlang nach der französischen Technik, am Hinterkopf wird der Zopf fixiert und zu einem lockeren Knoten hochgesteckt. Mit Blumen und Haarnadeln befestigt ist die Frisur der Hingucker in jedem Wiesenzelt.

Boxer Braids für Powerfrauen, die gerne Kontra geben

Die Boxer Braids sieht man zurzeit nicht nur bei



*Unten: Immer locker bleiben – statt strengem Zopf trägt man dieses Jahr die Haarpracht locker geflochten.
©Africa Studio-shutterstock.com*

Social Media Influencern auf dem Weg ins Fitnessstudio, sie passen auch hervorragend zum Oktoberfest: Nachdem man einen Mittelscheitel bis zum Hinterkopf gezogen hat, beginnt man, eine Haarsträhne in drei Teile zu trennen und mit diesen holländisch zu flechten: Also wie beim französischen Zopf nimmt man immer wieder eine offene Haarsträhne von außen dazu und legt sie unter die mittlere Strähne. So fährt man fort, bis man im Nacken angekommen ist, danach wird normal weitergeflechten.

Romantisch und sexy mit dem Wasserfallzopf

Bei der Variante Wasserfallzopf wird mit der französischen Flechttechnik immer eine Strähne fallen gelassen: Nach dem Überkreuzen mit der linken Haarsträhne, die mit den neu aufgenommenen Haaren nun die breiteste ist, lässt man die rechte Haarsträhne einfach fallen, anstatt mit ihr die mittlere Haarsträhne wieder zu überkreuzen. Unkompliziert und trotzdem sexy wirkt die Frisur, wenn man alle Haare mit einem Lockenstab leicht eindreht und nur die äußeren Strähnen nach hinten nimmt, um diese am Hinterkopf normal zu flechten.

Make-up-Trends

Das Make-up auf der Wiese sollte tagsüber eher zurückhaltend gestaltet werden – wasserfeste Foundation, Mascara und ein Rosen- ➔



Rund herum geflochten verdreht man im Wiesenzelt jedem den Kopf.

©YuriyZhuravov-hutterstock.com



Ein dezentes Make-up sorgt für einen natürlichen Look – das passt gut zum Dirndl und zur auffälligen Haarpracht.
©Irina Bg-shutterstock.com

holz-Lippenton passen zu fast jedem Dirndl. Abends darf man natürlich etwas tiefer in die Trickkiste greifen: Mit schwarzem Eyeliner und roten Lippen ist man auch noch für die After-Wiesn-Party richtig gestylt. Wer tagsüber den knalligen Lippenstift nicht missen möchte, der sollte beim restlichen Make-up zurückhaltender sein und nur die Augenbrauen betonen.

Reverse Contouring

Auf zu starkes Contouring sollte man zum Dirndl eher verzichten, das wirkt schnell angemalt. Strobing oder Reverse Contouring passen für den Oktoberfest-Look besser. Vorher sollte man unbedingt einen Primer verwenden, damit das Make-up lange hält und die Haut ebenmäßig erscheint. Mit speziellen Strobing-Fluids, Highlightern und mit Puder betont man die Vorzüge des Gesichts, indem man die hervorstehenden Partien, also die äußeren Wangenknochen unterhalb der Augenbrauen und den Nasenrücken, mit Highlightern heller schminkt. Für einen wachen Blick wird ein heller Tupfen auf die inneren Augenwinkel gesetzt, für betonte Lippen ein Klecks Highlighter auf die Haut über dem Lippenherz oder auf die Mitte des Kinns gegeben. Das funktioniert auch mit einer Foundation, die ein oder zwei Töne heller ist als der Teint. Außerordentlich harmonisch wird es, wenn man die Farben des Dirndls oder der Schürze im Make-up aufgreift und ähnliche Töne aus der gleichen Farbfamilie benutzt.

Je später der Abend ...

Wichtig sind lang anhaltende oder wasserfeste Schminkprodukte, die nicht nach dem ersten Schluck aus der

Maß abfärben oder beim schweißtreibenden Tanzen verlaufen – am besten versiegelt man das fertige Make-up mit einem extra Fixierspray. In der Handtasche sollte auch ein mattierendes Puder nicht fehlen, um glänzende Partien abzudecken.

Der Ton mach die Musik – Maniküre von Ultraviolett bis Nude

Als Farbton des Jahres 2018 wurde vom Farbinstitut Pantone mystisches Ultraviolett ausgewählt. Dieses dunkle Lila zaubert auch auf den Nägeln einen exklusiven

Style – ob als zartes Flieder, glänzend oder matt. Wem die knalligen Violetttöne zu krass sind, der greift den Trend „New Nude“ auf: Zarte hautfarbene Rosa-, Beige-, Grau- und Hauttöne wirken zum Dirndl elegant und nicht zu aufgesetzt. Neben Nude passen auch florale Muster in Weiß oder Blumen auf den Nägeln hervorragend zum Herbstfest, ebenso wie Pastelltöne, die im Idealfall auf die Farbe des Dirndls oder der Schürze abgestimmt sind. Einen raffinierten Effekt hat auch die klassische „French Manicure“ mit bunten anstelle der weißen Spitzen. ■

Ultraviolett ist Farbton des Jahres 2018 und lässt die Nägel temperamentvoll glänzen.
©Mania Boiko-shutterstock.com



Lipödem – Fettabsaugung als Therapie

Oberteilgröße 38, Hosengröße 48 – wenn Frauen sich regelrecht zweigeteilt fühlen, weil ihr Oberkörper schlank ist, ihre Beine jedoch unproportioniert dick wirken, kann eine krankhafte Fettverteilungsstörung die Ursache sein. Ein Lipödem ist nicht nur ein ästhetisches Problem, sondern schreitet weiter fort, wenn es nicht angemessen behandelt wird. „Wirklich erfolgversprechend ist letztlich nur, wenn das überschüssige Fettgewebe entfernt wird“, erklärt der Münchner Facharzt für Plastisch-Ästhetische Chirurgie Dr. Hans-Hermann Wörl.

Herr Dr. Wörl, was ist ein Lipödem? Lipödeme beruhen auf einer Störung der Fettverteilung im Körper, infolgedessen sich die Fettzellen im Unterhautfettgewebe unkontrolliert vermehren. Meist treten sie symmetrisch an beiden Beinen auf. Weitere typische Begleiterscheinungen sind Spannungsgefühle, Berührungs- und Druckschmerzen, aber auch die Neigung zu Blutergüssen. Ausgangspunkt sind Flüssigkeitseinlagerungen im Gewebe; mit ihnen ist eine hohe Belastung des Lymphgefäßsystems verbunden. Dadurch können die Lymphgefäße Schaden nehmen, und es entsteht zusätzlich ein Lipolymphödem.

Wie kommt es, dass die Leidenschichten oft über Jahre gehen? Die Betroffenen wenden sich häufig

erst spät an einen Arzt, weil sie zunächst nicht von einer Erkrankung, sondern von einem Übergewichtsproblem ausgehen. Ein weiterer Grund ist, dass ein Lipödem nur symptomatisch behandelt werden kann. Häufig wird zunächst versucht, mithilfe einer Kombination aus manueller Lymphdrainage, Krankengymnastik und dem Tragen von Kompressionsstrümpfen die Beschwerden zu lindern. Auf diese Weise lässt sich zwar die gestaute Gewebeflüssigkeit reduzieren, nicht aber der Fettgewebeüberschuss. Dies ist nur mithilfe einer Fettabsaugung möglich.

Wie gehen Sie vor? Gute Erfahrung habe ich mit einer Kombination aus traditioneller Fettabsaugung und der Radiofrequenz-Technologie von BodyTite™ gemacht. Denn für ein schönes, ansprechendes Ergebnis ist es zum einen wichtig, dass das überschüssige Fett reduziert wird, und zum anderen, dass sich das stark gedehnte Hautgewebe wieder zusammenzieht.

Wie sind die Erfolgsaussichten? Gut. Fast alle behandelten Frauen freuen sich, ein großes Stück Lebensqualität wiederbekommen zu haben. Und das nicht nur, weil sich die Beschwerden deutlich gebessert haben, sondern auch, weil sie endlich wohlgeformte Beine haben, die zu ihrem Körper passen.

www.widenmayer16.de

Der Plastische Chirurg Dr. Hans-Hermann Wörl mit eigener Praxis in der Widenmayerstraße 16 im Gespräch mit MünchenCITY.

human artwork ...



ZAHNÄRZTIN
am Gärtnerplatz

Dr. med. dent. Aimée Beck

Klenzestraße 24 | 80469 München
gegenüber vom Gärtnerplatztheater

tel 089.26 55 66 | fax 089.26 84 60

info@zahnarztpraxisbeck.de
www.zahnarztpraxisbeck.de

Spezialisiert auf:

Implantologie (DGI) | Parodontologie | CMD | Ästhetik | Kieferorthopädie invisalign®

Seit 10 Jahren am Gärtnerplatz



Uns bewegt, was Sie bewegt.

Endlich wieder schmerzfrei – und mobil – dank künstlichem Gelenk

Schmerzender Verschleiß

Wenn Gelenke verschleißen, werden Bewegungen immer schmerzhafter. „Viele Patienten klagen über Belastungs- und Bewegungsschmerzen, in fortgeschrittenen Stadien aber auch über Ruhe- oder Nachtschmerzen. Alltägliche körperliche Aktivitäten, die früher problemlos ausgeübt werden konnten, Spaziergänge und Freizeiternehmungen sind nur noch eingeschränkt oder ohne Schmerzen oft gar nicht mehr möglich“, erklärt Prof. Thomas Kalteis. Kalteis ist Endoprothetikspezialist in der OCM Orthopädische Chirurgie München und verhilft seinen Patienten mit mehr als 700 künstlichen Hüft- und Kniegelenken jährlich zu mehr Lebensqualität und Beweglichkeit.

Individuelle Behandlung

Die Experten in der OCM führen jedes Jahr ca. 2.200 endoprothetische Eingriffe an Hüfte und Knie durch, außerdem implantieren die Spezialisten künstliche Gelenke an Schulter-, Ellenbogen- und Sprunggelenk und sind auch beim Ersatz von Hand- und Fingergelenken erster Ansprechpartner. Dabei stehen vor der Entscheidung für ein künstliches Gelenk einige Alternativen wie Gelenkspiegelungen oder knorpelregenerative Verfahren. Wenn diese Therapien keine

dauerhafte Linderung bringen und die Lebensqualität durch die Gelenkveränderungen nachhaltig gemindert wird, bietet der künstliche Gelenkersatz häufig eine erfolgreiche Behandlungsalternative für eine schmerzfreie Beweglichkeit bis ins hohe Alter.

Moderne OP-Techniken, minimalinvasive Eingriffe

„Wir setzen auf verträgliche Narkoseverfahren, muskel-schonende OP-Techniken, eine moderne Schmerztherapie und eine frühzeitige Einbindung der Physiotherapeuten. Denn wir wissen aus Erfahrung, dass unsere Patienten nach einem endoprothetischen Eingriff besser regenerieren und schneller wieder ihre Selbständigkeit und Mobilität zurückerlangen, wenn alle an der Behandlung beteiligten Fachbereiche eng aufeinander abgestimmt sind. Dann sind häufig schon am Operationstag die ersten Schritte mit dem neuen Gelenk möglich.“ Seit 2012 ist die OCM zusammen mit dem Sana Gesundheitscampus München als Endoprothetikzentrum der Maximalversorgung zertifiziert.

OCM Orthopädische Chirurgie München
Tel. 089/20 60 82 0

81369 München, Steinerstraße 6
info@ocm-muenchen.de
www.ocm-muenchen.de



Prof. Thomas Kalteis



Wir knien uns für Sie rein

Zuverlässige Behandlungsmethoden und moderne, qualifizierte Therapieverfahren sind uns wichtig.



Prof. Dr. med.
Robert Hube



Prof. Dr. med.
Thomas Kalteis



Dr. med.
Alexander Kirgis



Dr. med.
Manuel Köhne



Prof. Dr. med.
Philipp Niemeyer



Dr. med.
Michael Sostheim



Dr. med.
Amelie Stöhr



**SCHÖNHEIT KOMMT
VON INNEN.
WIR MACHEN SIE
SICHTBAR.**

Die Cell Premium Lounge München ist ein renommiertes und etabliertes Schönheitsinstitut, welches alle Beautytreatments auf höchstem Qualitäts- und Leistungsniveau unter einem Dach vereint. Zugleich ist es ein Ort der Exklusivität und eine Wohlfühloase mitten im Herzen der Landeshauptstadt.

Wir haben uns besonders auf den komplexen Bereich Anti- und Prevent-Aging spezialisiert, um Ihnen den besten Service zur Erhaltung der Jugendlichkeit bieten zu können.

Dabei setzen wir nicht nur auf hocheffektive Wirkstoffe, sondern auch auf innovative Technologien.

Durch den Einsatz sogenannter kosmetisch-medizinischer Wirkstoffe, von namhaften Herstellern und erlesenen Produktlinien wie beispielsweise cell premium, med beauty swiss oder iS CLINICAL® können weitaus bessere Resultate erzielt werden als bei konventionellen Kosmetika. Sie wurden dafür entwickelt, tiefere Hautschichten zu erreichen, um dort Falten sowie vorzeitiger Hautalterung entgegenzuwirken und die Revitalisierung der Zellen anzuregen.

Ein essenzieller Bestandteil dessen sind aktive pflanzliche Stammzellen, denn diese sorgen für den Schutz und den Erhalt eigener Hautstammzellen. Entwickelt vom Schweizer Dermatologen Dr. Gerny, gelten sie als wegweisende Innovation, um die

Haut vor äußeren Einflüssen zu schützen und den Alterungsprozess der Haut aktiv zu entschleunigen.

In Verbindung mit dermatologisch erprobten apparativen Verfahren wie HydraFacial MD®, tixel®, JetPeel™, Microneedling, Sauerstoff Treatment, Meso Beauty oder Kaltlaser-Lifting werden herausragende Ergebnisse sichtbar.

Ihre Schönheit liegt uns am Herzen.

**WIR FREUEN UNS AUF
IHREN BESUCH**

**WOHLFÜHLEN
UND
ENTFALTEN**

P cell premium beautylounge

Liebigstraße 15 | 80538 München

info@cellpremium-beautylounge.de | +49 (0) 89 242 90 866

www.cellpremium-beautylounge.com

Geben Sie Ihrer Haut, was sie verdient. Cell Premium Deluxe Treatments in der Cell Premium Lounge München

Nicht einfach ein Facial. HydraFacial.

HydraFacial ist ein fortschrittliches, nichtinvasives Hautpflegesystem, das anpassbare Treatments für jede Haut bietet. Es reduziert die Sichtbarkeit von feinen Linien und Fältchen, vergrößerten und verstopften Poren und Pigmentflecken. Als physikalische und chemische Behandlung ist HydraFacial das einzige Hydrodermabrasionsverfahren, das eine patentierte Technologie zur Abtragung, Ausreinigung und Hydrierung verwendet. Wichtige Nährstoffe wie Antioxidantien, Peptide und Hyaluronsäure in den einzigartigen Seren heben HydraFacial auf ein neues Niveau. Besonders bekannt ist das Treatment für den unmittelbar sichtbaren Glow. Die patentierte Hydra-Facial-Technologie bietet nicht-ablative Hauterneuerung auf einem komplett neuen Level. In nur drei einfachen Schrit-



cell premium N° 1

ten erzeugt HydraFacial ein gesundes, jugendliches Hautbild. Optional wählbare Booster helfen zudem, spezifische Hautprobleme wie Pigmentierungen oder Unreinheiten zu reduzieren.

JetPeel™ – schmerzfrei, berührungsfrei, nadelfrei und tiefenwirksam

ist eine neue Methode, die Haut mit Sofort-Effekt zu erfrischen und zu verjüngen. Ein Wasser-Gas-Gemisch wird mit 720 km/h aus mikroskopisch kleinen Düsen auf die Haut appliziert. Dadurch werden nicht nur bereits abgestorbene Hautzellen abgetragen, sondern die Haut wird zeitgleich massiert und durchblutet. Im Anschluss an diese Behandlung ist die Haut sehr aufnahmefähig für tiefenwirksame Substanzen wie Hyaluron- oder Gylkolsäure. Diese gelangt nun problemlos bis in die unteren Hautschichten, wo

die Zellerneuerung und die Regeneration angeregt werden. Das Ergebnis ist sofort sichtbar: Fältchen sind geglättet und der Teint wirkt erfrischt und verjüngt. Nach nur vier bis sechs Sitzungen wird zudem ein Langzeiteffekt erzielt. JetPeel™ ist nicht vergleichbar mit bisher bekannten Hautbehandlungsmethoden wie Dermabrasion mittels Wasser (Nassabrasion) oder korpuskulären Bestandteilen (Sand, Salz etc.), Mesotherapie oder Peelings und stellt eine völlig neue Art der tiefenwirksamen Behandlung dar.

cell premium icon cream

Anti-Aging-Icon-Creme ist die weltweit erste Creme mit den vier verschiedenen pflanzlichen Stammzellenextrakten der Traube, der Alpenrose, des Apfels und des Arganbaums und reich an Pflege und Schutz. Das Zusammenspiel der von Dr. Gerny in Pionierarbeit entwickelten Wirkstoffkomposition gibt der Haut, was sie braucht, und zurück, was sie verloren hat. Falten und Linien werden gemildert, die Haut wirkt glatter, strahlender, gesünder – und jünger!

cell premium eye cream

Die cell premium eye cream ist die zukunftsweisende Luxusaugenpflege. Ein Pflegekomplex, bestehend aus biotechnologisch hergestellten pflanzlichen Stammzellen, verlängert die Lebensdauer der Hautzellen und aktiviert die Zellneubildung nach dem Vorbild der Natur.

cell premium serum malus domestica

Die Pflege auf höchstem Niveau zu steigern, vermag nur die 28-Tage-Kur mit Apfelstammzellenextrakt als Haupt-



akteur – auch bekannt als *Malus domestica*. Das Pflegeserum führt der Haut die in cell premium enthaltenen aktiven pflanzlichen Stammzellen in hochkonzentrierter Form zu – zur intensiven Förderung des Energiestoffwechsels, zur Stärkung des Zellschutzes und für mehr Hautfestigkeit und -dichte. Dieses Serum gilt als eine der wirkungsvollsten Strategien zur Erhaltung jugendlicher Haut. Übrigens bei stark öliger Mischhaut auch als alleinige Anti-Aging-Tagespflege bestens geeignet.

cell premium N° 1

Neue wissenschaftliche Erkenntnisse in der Epigenetik, jahrelange dermatologische Erfahrung und eine Hautverwöhnende Rezeptur mit der Formula PhytoCellTec forte Dr. Gerny aus pflanzlichen Stammzellen machen die N°1 cream zu einem einzigartigen Produkt.

Alle Produkte sind erhältlich in der Cell Premium Lounge München. www.cellpremium-beautylounge.de

Atemzug für Atemzug – ein Gewinn für Ihre Gesundheit



Salz war bereits in der Antike sehr kostbar. Trockener Salzstaub ist gesundheitsfördernd und sorgt für Linderung bei Atemwegserkrankungen.

Aufgrund zunehmender Umweltbelastungen leiden immer mehr Menschen an Atemwegserkrankungen, Allergien und anderen zivilisationsbedingten Folgeerscheinungen. Viele dieser Krankheitsbilder wie Asthma, Lungenerkrankungen, Bronchialkatarrh, Bronchienerweiterung, Heuschnupfen oder auch Neurodermitis entstehen durch die negativen Einflüsse der Umwelt auf die Atemwege und/oder die Haut. Menschen sind gewöhnt, ihren Körper regelmäßig zu säubern. Das Reinigen und Pflegen der Haut und der Zähne gehört zu unseren selbstverständlichsten Alltagstätigkeiten. Leider gab es bis vor Kurzem noch keine effektive Methode, um auch die Atemwege zu säubern, obwohl diese der schädli-

chen Wirkungen der Umwelt genauso ausgesetzt sind. Als effektivstes Reinigungssystem hat sich in den vergangenen Jahren die Trockensalzanwendung herauskristallisiert. Reines Salz (ca. 99,99 Prozent NaCl) wird hierbei zerkleinert und in Form von trockenem Salzaerosol als natürliches Element zur Sicherung der Atemwegshygiene und zur Erhaltung des Gesundheitszustandes verwendet.

Die urbane Lebensweise bedeutet für viele Menschen zudem ungesunden Stress während der Arbeit und im Alltag. Ständige psychische Belastung schwächt unseren Körper und beeinflusst dadurch unsere Abwehrkräfte

äußerst negativ, sodass der Zustand früher oder später psychosomatische Erkrankungen zur Folge haben kann. Das „Aufladen unserer Batterien“ ist somit heute wichtiger denn je.

Die Trockensalzanwendung – was ist das genau? Der Salzstaub wird mit der Atemluft vermischt und ist zum größten Teil (mehr als 90 Prozent) kleiner als 3µm. Somit kann das Salz auch bis in die Lungenbläschen (Alveolen) eindringen. Das Salzaerosol legt sich also von den Stirnhöhlen bis zu den unteren Lungenlappen ab und sorgt auf ganz natürliche Weise für Linderung.

Wodurch wirkt dieser Salzstaub in unseren Atemwegen bzw. in der Lunge? Der Salzstaub wirkt in vierfacher Hinsicht: Zum ersten ist er antibakteriell und entzündungshemmend, tötet somit Bakterien und andere schädliche Mikroorganismen ab. Zum zweiten ist er hygroskopisch und verflüssigt zähen bzw. festsitzenden Schleim sowie Schadstoffe. Die Atemwege werden erweitert und entzündliche Ödeme verringert. Zum dritten wirkt er als Mukokinetikum (Schleimtransport). Die Schleimhaut der Atemwege wird angeregt und der Abtransport von Schleim erheblich verbessert. Zu guter Letzt hat sich Trockensalz sehr lindernd bei Hustenreiz erwiesen. Es



**Sauna
Infrarot
Dampfbad
Pool
Trocken-Salzraum**

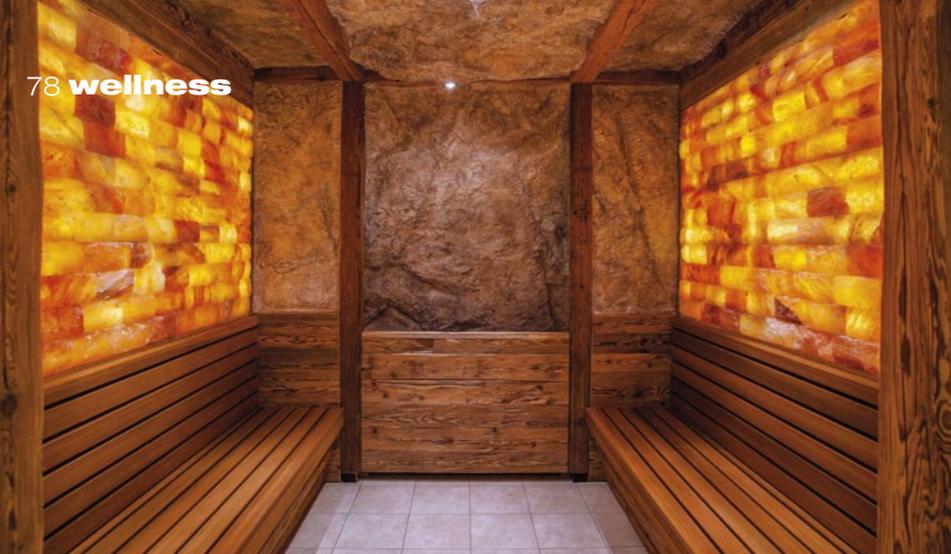


WELLNESS DESIGN

Georg Kammerlochner
luxus-design-saunabau.de
0160 – 947 636 97
08808 – 9789 981

**Planung
Vertrieb
Service**





Eine schönes Umfeld, wie diese Salzstollensauna, sorgen für ein positives Wohlbefinden. Wir planen und realisieren mit Ihnen zusammen Ihre Gesundheit.

schützt vor Ohrinfektionen, gegen Halsentzündungen und bei Virusinfektionen wie Grippe und Erkältungen. Es unterstützt die Behandlung von Asthma, Bronchitis, Allergien, COPD und ist hilfreich bei der Behandlung der oberen Atemwege. Auch fördert die Trockensalzanwendung die Reinigung der Lunge bei Rauchern als auch bei Personen, die beruflich bedingt schadstoffbelasteter Luft ausgesetzt sind (z. B. bei einem Brand, Feuerwehr). Risiken und Nebenwirkungen sind bis heute bei einer Trockensalzanwendung nicht bekannt. Die Anwendung ist denkbar einfach und problemlos für jedes Alter geeignet. Das Salzaerosol wird der Raumluft zugegeben und kann so von allen Besuchern frei und ohne jegliche Hilfsmittel eingeatmet werden. Eine entsprechende Messsonde sorgt dabei für einen gleichbleibenden Sättigungsgrad in der Raumluft.

Wichtig ist dabei nur: Je länger die Verweildauer, umso effektiver ist auch die Wirkung. Es wird daher empfohlen, die Salzgeneratoren zu Hause (z. B. im Schlafzimmer, Kinderzimmer oder Wellnessbereich) aufzustellen,

um so ganz nebenbei und ohne jeglichen Zeitdruck mit jedem Atemzug Gesundheit einzuatmen. Doch nicht nur uns Menschen hilft diese Art der Gesundheitsförderung. Auch Tiere (z. B. Pferde und Hunde) leiden unter den gleichen Belastungen wie wir Menschen. Es ist daher nicht verwunderlich, dass auch hier mit der Trockensalzanwendung bereits große Erfolge erzielt worden sind. Ein ansprechendes und auf den Anwender abgestimmtes Umfeld (z. B. die private Sauna- oder Wellnesslandschaft) sorgt zudem für ein zusätzliches positives Wohlbefinden. Die wohltuende Wärme in der Sauna oder in einer Infrarotkabine lässt sich mit einer Trockensalzanwendung gut kombinieren. Natursalzräume oder Natursalzgrotten für den privaten oder gewerblichen Einsatz werden entsprechend den räumlichen Gegebenheiten individuell hergestellt.

Georg Kammerlochner von der Firma Wellness Design berät Sie gern individuell zum Thema Trockensalzanwendung, plant und realisiert mit Ihnen zusammen Ihre Gesundheit. www.luxus-design-saunabau.de ■



PARKETT ERLEBEN

In den Bauwerk Parkettwelten erwarten Sie in grosszügiger, inspirierender Atmosphäre ca. 350 wohn gesunde Böden. Interaktive Tools und kompetente Parkettspezialisten helfen Ihnen bei der Wahl des richtigen Bodens. Wir freuen uns auf Ihren Besuch in der Bauwerk Parkettwelt München:

Bauwerk Parkettwelt München

Wasserburger Landstraße 224, 81827 München, Telefon +49 89 383 402 44

Montag – Freitag: 10 – 19 Uhr; Samstag: 10 – 18 Uhr

BAUWERK®
Parkett

80
wohnen

Freier Blick

Seien wir ehrlich: Unsere Sommer sind reichlich kurz. Wer seine Terrasse das ganze Jahr nutzen möchte, entscheidet sich oft für einen Wintergarten. Hier ein paar wichtige Tipps, um auch in den dunklen Monaten helles Licht ins tägliche Leben zu bringen. ➔

*Bei professioneller Planung und Ausführung lässt sich in einem Wintergarten sogar ein opulentes Badezimmer einbauen – und dies ohne Wärmeverlust und höhere Heizkosten.
©Wintergarten Fachverband*

Mit einem Wintergarten erfüllt sich so mancher Hausbesitzer den Traum vom immergrünen Garten in den eigenen vier Wänden. Ob es draußen stürmt oder schneit – das grüne Wohnzimmer bietet der ganzen Familie jederzeit einen gemütlichen Platz zum Lesen, Spielen oder Entspannen. Richtige Wohlfühlatmosphäre kommt jedoch erst dann auf, wenn man im Vorfeld des Wintergartenbaus einen Punkt genau durchdacht hat: die Planung. Denn ohne ausreichende Beschattung, Belüftung oder Beheizung kann der gläserne Logenplatz nicht das bieten, was ihn sonst zum zentralen Anziehungspunkt im Haus macht. Wintergärten gibt es in drei Materialvarianten: aus Holz, Metall oder Kunststoff bzw. aus Kombinationen dieser Stoffe. Allen gemein ist eine moderne Wärmedämmverglasung, wodurch der Wintergarten gleichwertig eines zusätzlichen Zimmers genutzt werden kann. Dazu kommt eine ausgewogene Kombination von weiterer Dämmung, Lüftung, Sonnenschutz und Heizung – je nach geplanter Verwendung. ➔

Neue leichte Materialien ermöglichen ein lichtdurchflutetes Wohnzimmer, das im Sommer zum Garten hin geöffnet und im Winter behaglich abgeschlossen werden kann.
©Headline Themendienst





Die neue Dimension einer offenen Küche. Ein freier Blick bei der täglichen Arbeit in Kombination mit einem Raum, der natürlich leicht zu belüften ist und alle Gerüche vom eigentlichen Wohnraum fernhält.

©Wintergarten Fachverband

Diverse Ausstattungsvarianten für den individuellen Bedarf

Für die passende Temperatur im 3D-Naturkino sorgen außen oder im Scheibenzwischenraum installierte Jalousien und eine auf dem Glasdach angebrachte Markise. Die exklusivste Variante sind schaltbare Verglasungen: Bei ihnen wird mittels einer elektrischen Spannung eine Scheibenabdunkelung in mehreren angenehmen Blautönen erreicht. Die Durchsicht des Glases bleibt dabei jederzeit erhalten. Mit der Beschattung werden nebenbei auch unerwünschte Einblicke verhindert und die Privatsphäre geschützt. Für noch mehr Komfort sorgt die

passende Automation: Eine heute bereits ganz übliche automatisierte Beschattung mit Wind-, Regen- und Sonnensensoren und auf Wunsch eine Zeitschaltung erhöhen den Wohnkomfort zusätzlich. Auch die Natur kann beim Thema Beschattung helfen: Stehen vor dem Wintergarten einige größere Laubbäume, ist bereits ein perfekter natürlicher Sonnenschutz vorhanden. Sobald es dann draußen kälter wird, die Bäume kein Laub mehr tragen und die Sonne tiefer steht, können die Sonnenstrahlen zur Erwärmung des Wintergartens genutzt



Mehr Raum zum Leben

Münchner Handwerk für höchste Ansprüche



Gartenhaus & Carport
Balkon & Terrasse
An-/Umbau & Neubau
Dachausbau & Aufstockung
Dachfenster & Dachgauben
Sanieren & Restaurieren

Stefan
FRANK[®]
Holzbau München Zimmerei

Aus Leidenschaft
für gutes Handwerk.

Qualität ist unser Maßstab.

Frank Zimmerei
und Holzbau GmbH
Eversbuschstr. 207
80999 München
Tel: 089/81 88 77 71

www.zimmerfrank.de



Integrierte Sonnenrollos schaffen auch bei starker Sonneneinstrahlung ein angenehmes Raumklima und sorgen für warmes, angenehmes Licht.
©DUETTE ©Wabenplissee

Wie das Atelier eines Künstlers ragt hier ein Lichtschiff in den japanisch inspirierten Garten mit seinen klaren Formen.
©Wintergarten Fachverband



werden. Die gewonnene Wärme kann dann auch für das restliche Eigenheim genutzt werden.

Für frische Luft und weiteren Komfort sorgen neben diversen Fenster-, Türen- und Dachelementen einfach bedienbare Lüftungen. Diese Öffnungs- oder Lüftungsvarianten machen den Wintergarten zu einem exklusiven Wohnraum mit ganzjährigem Anschluss an die Natur, besonders wenn die Bedienung mit Motoren mittels automatisierter Steuerung durch Außen- und Innenfühler erledigt wird. Bei der unkomplizierten Reinigung des Wintergartens hilft selbstreinigendes Glas. Das Thema Sicherheit sollte bei der Entscheidung für einen Wintergarten ebenfalls eine Rolle spielen: Ist der Hausbewohner durch Gartenarbeit abgelenkt, können Langfinger

unbemerkt die Gelegenheit nutzen, ins Haus einzudringen. Abschließbare und von außen bedienbare Elemente verhindern dies wirksam. Für die Errichtung eines Wintergartens ist in der Regel eine Genehmigung der Baubehörde notwendig. Außerdem kann das Einverständnis des Nachbarn notwendig sein, wenn der Wintergarten nah an der Grundstücksgrenze erbaut werden soll. Die Alternative ohne Heizung, aber mit vergleichbarer Ausstattung, ist der „Sommergarten“. Dieser verlängert die schönen Frühlings-, Sommer- und Herbsttage. Er lässt sich meist an mehreren Seiten öffnen bzw. schließen und schützt so vor Wind und Regen – eine sinnvolle Variante des Wintergartens. Auf jeden Fall ist hier der Rat eines Experten gefragt, um keine unliebsamen Überraschungen mit Behörden oder Nachbarn zu erleben. ➔



Für jeden Stil gibt es architektonische und repräsentative Lösungen, die ohne Bruch auch nachträglich gebaute Wintergärten an das eigene Heim anpassen. ©Wintergarten Fachverband

Die drei Bs – das A & O

Wohnraumqualität erlangt der Wintergarten in erster Linie durch eine solide Wärmedämmung, die etwa durch die Verwendung gut isolierter Profile und durch Wärmeschutzglas mit Gasfüllung erreicht wird. Neben der sogenannten „warmen Kante“, die für die Verglasung unerlässlich ist, sollte bereits im Voraus an eine ausreichende Belüftung bzw. Beschattung für den Sommer gedacht werden.

Entsprechende Zu- und Abluftöffnungen sind ebenso einzuplanen wie eine geeignete und richtig platzierte Beheizung. Obwohl die drei Bs – Belüftung, Beschattung, Beheizung – als selbstverständlich gelten und stets in gegenseitigem Zusammenhang stehen, werden in der Praxis gerade hier die häufigsten Fehler gemacht.

Im Einklang mit der Natur

Doch warum entscheiden sich immer mehr Hausbesitzer →



Unverbindliche Darstellung aus Sicht des Illustrators. Energieausweis in Vorbereitung.

RIEGERHÖFE
ZUHAUSE IN TAUFKIRCHEN

MODERNE NEUBAU-EIGENTUMS- WOHNUNGEN IN TAUFKIRCHEN

Im Riegerhöfen entsteht in Taufkirchen im Süden Münchens in Kürze ein großzügiges Wohnensemble mit 1,5- bis 5-Zimmer-Einheiten, Wohnflächen von ca. 40 bis 150 qm und gehobenem Wohnkomfort. Das Bauvorhaben besticht unter anderem mit Raumhöhen von 2,6 m (im Dachgeschoss bis über 3,0 m), einer hochwertigen Ausstattung namhafter Hersteller sowie einer hervorragenden Anbindung an das Stadtzentrum Münchens.

Jetzt
informieren!

WWW.RIEGERHOEFFE.DE

☎ 089 / 15 701 215

EXKLUSIVVERTRIEB DURCH DIE **KW:AG**
EIN PROJEKT DER EURYTOS UNTERNEHMENSGRUPPE



Die abendliche Beleuchtung lässt die Gemütlichkeit eines luftigen Wintergartens am besten zur Geltung kommen – ein zusätzlicher Raum für jede Tages- und Jahreszeit.
© Wintergarten Fachverband

für einen Wintergarten? Der Reiz liegt vermutlich darin, in der Natur zu sitzen, gleichzeitig aber davor geschützt zu sein, denn eine Wohnraumerweiterung ließe sich ja auch durch einen konventionellen Anbau erreichen. Das besondere Gefühl von Transparenz im Einklang mit der Natur lässt sich jedoch nur mit der Verwendung von Glas erzielen. Dieses wird immer öfter mit Aluminium kombi-

niert, da das Leichtmetall neben idealen statischen Werten und hoher Pflegeleichtigkeit auch guten Korrosionsschutz bietet. Außerdem lässt es sich einfach verarbeiten und farblich beliebig gestalten.

Neue Farben machen Stimmung

Dies ist gerade bei der Gestaltung der Innen- und Au- ➔

Mit edlem Boden und ausgesuchten Designermöbeln kann man die neuen leichten Konstruktionen zu herrlichen Salons werden lassen, die dem Blick auf den liebevoll gestalteten Garten freien Lauf lassen. ©Holzer Wintergarten



25

JAHRE

25 Jahre Jubiläum

kompetent
freundlich
zuverlässig

ligne roset® REXROTH
HOHENZOLLERNSTRASSE 150



Wir laden ein zur französischen Nacht am 14. September 2018 & freuen uns auf Sie

Im Herbst 2018 erwarten Sie besondere Highlights

Rexroth OHG
Inhaber Diana und Claudius Rexroth

Hohenzollernstraße 150
80796 München

T 089 285036
F 089 283659

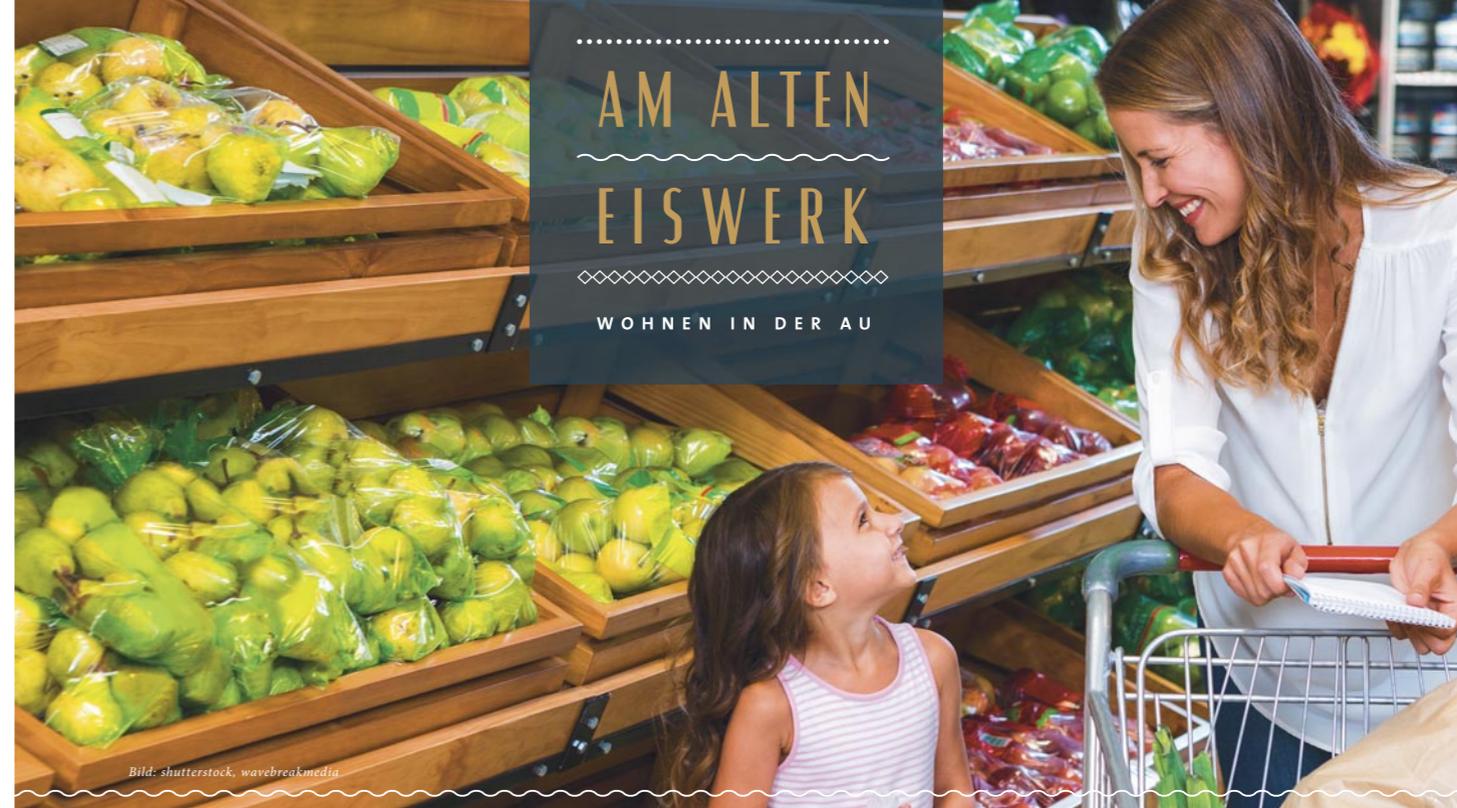
E info@rexroth-moebel.de
www.ligne-roset-hohenzollernstrasse.de



Ein Wintergarten kann bei geschickter Gestaltung zum Mittelpunkt des häuslichen Lebens werden. Schöner kann man auch bei niedrigen Temperaturen den eignen Garten nicht gemeinsam genießen. ©Wintergarten Fachverband

ßenwände ein entscheidendes Kriterium, da der aktuell zu verzeichnende Trend hin zur Zweifarbigkeit geht. Gerade wenn man sich außen für dunkle Farben entscheidet, ist es sinnvoll, den Innenbereich des Wintergartens im Gegenzug dazu hell zu gestalten, da helle Farben viel frischer und freundlicher wirken. Um den Wohlfühlfaktor des Wintergartens weiter zu steigern, können kleine LED-Spots in den Dachsparren angebracht werden – vor allem bei Nacht sorgen die winzigen Lichtquellen für einen regelrechten Sternenhimmel, unter dem es sich

zweifelsohne noch besser entspannen lässt. Mit entsprechendem hochwertigen Designmobiliar lässt sich so ein eleganter Lebensraum schaffen, und so mancher, dem der übliche Barbecuegrill nicht genügt, hat sich auch schon eine richtige Küche in seinen Wintergarten einbauen lassen. Mit freiem Blick in den eigenen Garten wird so auch das Kochen zur abendlichen Entspannung, und wenn draußen dicke Schneeflocken oder eisiger Regen toben, ist es für die ganze Familie oder eingeladene Freunde umso gemütlicher. ■



AM ALTEN EISWERK

WOHNEN IN DER AU

Bild: shutterstock, wavebreakmedia

HEUTE SCHON FÜR MORGEN PLANEN

MODELL-
BESICHTIGUNG
VOR ORT

- Zentrale und ruhige Innenstadtlage
- Grüner, geschützter Innenhof und Dachgarten zur gemeinschaftlichen Nutzung
- Neue Kindertagesstätte in direkter Nachbarschaft

* 3-Zimmer-Wohnung	1. OG	84,80 m ² Wfl.	€ 1.014.000,-
** 4-Zimmer-Wohnung	SOU/EG	124,62 m ² Wfl.	€ 1.255.000,-

Provisionsfreier Verkauf | Auf Wunsch TG-Stellplatz ab € 45.000,-
Bezug 2020

Energiebedarfsrechnung vom 05.09.2017, Baujahr 2020, Fernwärme der Stadtwerke München, Endenergiebedarf
* 59,3 kWh/(m²-a), ** 57,7 kWh/(m²-a), EEK B

BESUCHEN SIE UNS
IM INFO-PAVILLON
OHLMÜLLERSTRASSE 44
(NEBEN PAULANER
VERWALTUNG),
81541 MÜNCHEN,
MONTAG BIS SONNTAG
VON 15 – 18 UHR

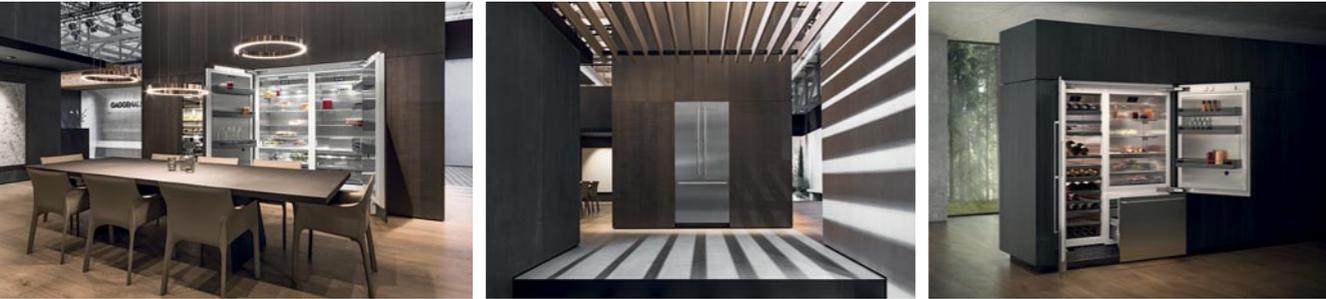
JETZT PROSPEKT
ANFORDERN

TELEFON
089 9238-610

WWW.WOHNEN-AM-EISWERK.DE

Die neue Vario Kälteserie 400 von Gaggenau

Kühlen als Statement



© GAGGENAU

Bei Gaggenau ist die Küche Herz und Seele des Hauses. Bewusster Genuss in einem ästhetischen Umfeld ist hier Ausdruck eines anspruchsvollen Lebensstils. Erst kürzlich hat die führende Luxusmarke für exklusive Hausgeräte die neue Vario Kälteserie 400 vorgestellt. Die markante Serie in progressivem Design überzeugt optisch ebenso wie durch ihre professionelle Funktionalität. Zu sehen ist die neue Geräteserie jetzt auch im Gaggenau Showroom in München Bogenhausen.

Während draußen das Thermometer in die Höhe steigt, lagern drinnen die frischen Lebensmittel unter idealen Bedingungen. Knackige Salate, zarter Fisch, saftiges Fleisch und edle Weine in genau der richtigen Trinktemperatur warten auf die Bewohner und deren Gäste. Eine ausreichende Vorratshaltung ist mit der neuen Vario Kälteserie 400 bequem: Die Kühl- und Gefriergeräte, Kühl- und Gefrierkombinationen und Weinklimaschränke der

vollintegrierbaren modularen Einbauserie lassen sich je nach individuellen Bedürfnissen zu einer Kühlwand kombinieren. Die Geräte verbinden präzise Technik mit nahtlos integriertem Design. Grifflose Türen, individuelle Fronten und die Edelstahl- oder Glastüren der Weinklimaschränke setzen jeden privaten Raum stilvoll in Szene. Auch die außergewöhnliche Innenausstattung lässt keine Wünsche offen. Wein wird optimal gelagert und durch gekonnte Beleuchtung edel präsentiert. In der gesamten Serie debütiert die automatische Türöffnung von Gaggenau: Ein einfaches Drücken, und die grifflose Tür öffnet sich wie von Zauberhand. Die Vario Kälteserie 400 von Gaggenau wurde mit dem iF 2018 Product Design Award in Gold ausgezeichnet.

Gaggenau Showroom

Arabellastr. 30 A, 81925 München
www.gaggenau-showroom.de

LEGAT
LIVING



Denkmal-AfA-geförderte 1- bis 4-Zimmer-Wohnungen
 idyllische Grünanlagen · Neubau-Tiefgarage · jetzt Musterwohnung besichtigen

Steuervorteil
**MIT
 DENKMAL
 AFA**
 (§ 71 / § 10f EStG)

MITTEN
IN MÜNCHEN

HAUS MÜHLBACH

NAHE
DEN ISARAUEN

WWW.LEGAT-LIVING.DE · T +49 89 25 54 6666



Dross&Schaffer – Mensch und Küche im Mittelpunkt

Die Küche: Ein realer Ort, an dem jeder er selbst sein kann

„Wo mit Händen gezaubert und nicht gepostet wird“: Ein einfacher Satz aus der neuen Markenkampagne von Dross&Schaffer-Küchen genügt, um die Prinzipien des Lebens richtigzustellen. Die Küche wird als Ort stilisiert, an dem die Zeit auch mal stillstehen darf, an dem man mit der ganzen Familie zusammenkommt und die hektische Außenwelt mit ihrer täglichen Reizüberflutung außen vor lässt.

Posten, liken, sharen – das Internet drängt scheinbar unaufhaltsam in unseren Alltag hinein, animiert uns zum Mitmachen und Kommentieren in einem Strudel aus Gefälligkeiten und Anfeindungen. Wer ist noch er selbst in

der täglichen Social-Media-Maskerade, während er nach außen hin vorgibt, das bestmögliche Leben zu leben?

Wirklich ausruhen – und in sich ruhen – kann man nur in den eigenen vier Wänden. Mal wieder etwas Sinnvolles mit der eigenen Hände Arbeit erschaffen, einen Kuchen backen, ein Candle-Light-Dinner vorbereiten, die Schulbrote der Kinder liebevoll anrichten: das erdet und bringt das Verständnis von wirklich wichtiger interkultureller Kommunikation zurück, nämlich die zu Familie und Freunden.

Gemeinsame Werte bei Dross&Schaffer: Transparenz, Hochwertigkeit, Individualität

Das geborgene und zugleich stilvolle Ambiente dafür fin-

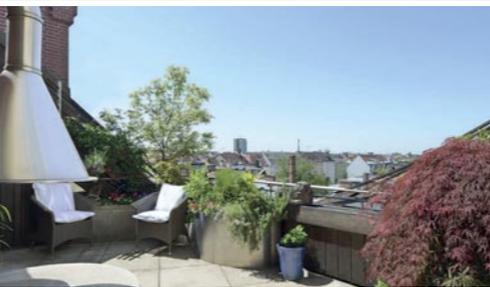
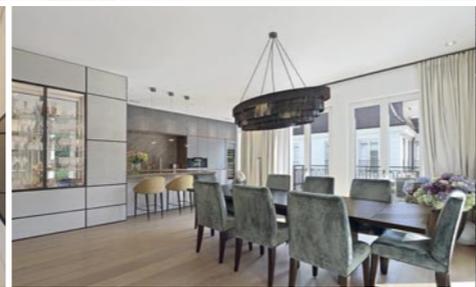
det man im Kreis der Dross&Schaffer-Häuser, die sich der Planung hochwertiger Premiumküchen für anspruchsvolle Kunden verschrieben haben. Die vier in München und Umgebung ansässigen Studios haben sich gemeinsamen Regeln verschrieben, um den Planungsprozess so transparent wie möglich zu halten. Dazu zählt, einer Planungsidee mit Kreativität und architektonischer Weitsicht zu begegnen, aus hochwertigen Materialquellen zu schöpfen und dem Kunden nie nur eine Monomarkte zu präsentieren. Stattdessen passen die Planer der Dross&Schaffer-Häuser die Möbel- und Geräteauswahl den Bedürfnissen des Kunden an.

Vorgegebene Designlinien oder Standardmaße sollten niemals ein Grund sein, warum Kunden ihre Bedürfnisse anpassen müssen. Vielmehr präsentieren die Dross&Schaffer-Küchenplaner Lösungen, die zu 100 Prozent zu den Kunden passen. Dieses besondere Konzept, das den Menschen in den Mittelpunkt stellt und nicht die Küchenmarke an sich, galt seit jeher als ungeschriebenes Gesetz der vier Black-Label-Studios – und

ist heute die Grundidee, die alle weiteren Studios der Dross&Schaffer-Gruppe eint.

Dross&Schaffer-Gruppe: Mittelständische Premiumstudios

Von den starken Markenwerten der Dross&Schaffer-Gruppe profitieren vor allem kleinere und mittelständische Küchenstudios, die sich der hochwertigen Küchenplanung verschrieben haben. In einem spannungsreichen Wettbewerb zwischen Billiganbietern und absoluten High-End-Küchen haben sie es schwer, die Aufmerksamkeit des Konsumenten auf sich zu ziehen. Mit einem visionären Marketingkonzept, das auf Online-Informationen und Offline-Beratung setzt und die Kundenbindung nachhaltig stärkt, gelingt es den Partnern der Dross&Schaffer-Gruppe, ihre Prinzipien in einem übersättigten Markt nachhaltig zu formulieren und das Interesse der Zielgruppe zu wecken. Dross&Schaffer steht für eine vertrauensvolle, kreative und zielgerichtete Beratung, die Küchenräume als Lebensräume kreiert – seit über 60 Jahren. www.dross-schaffer.com



WIR VERMITTELN SCHÖNES WOHNEN.

Seit 1982

Riedel Immobilien GmbH | www.riedel-immobilien.de
Tel.: 089 / 15 94 55 - 0 | info@riedel-immobilien.de
Nymphenburg | Schwabing | Gräfelfing



links: **Bogenhausen / Herzogpark**

In absolut privilegierter Lage direkt am Isarufer entstand 2016 ein dreigeschossiges Wohnensemble der Spitzenklasse. Die beeindruckend schöne Wohnung in der Beletage mit 6 Zimmern und separatem Gästebereich bietet exklusives Wohnen auf ca. 270 m². Das Interior Design mit edelsten Einbauten, Küche und Bädern entspricht höchstem internationalen Niveau. Die großzügige Terrasse der Wohnung ist perfekt nach Südwesten mit Blick zum Isarufer ausgerichtet. Die Wohnung als auch der sehr gut tagesbelichtete und exzellent ausgebaute Gäste- und Hobbybereich im Souterrain haben direkte interne Liftverbindung. Drei großzügig dimensionierte TG-Stpl. komplettieren das Angebot. EA in Bearbeitung. Kaufpreis 6.480.000 €

rechts: **Nymphenburger Straße**

Die spektakuläre 9 Zimmer-Wohnung liegt im 4. und 5. OG des historischen Wappenhauses von 1893. Hier wurde die Kultserie „Kir Royal“ gedreht. Auf zwei Ebenen und ca. 342 m² Wfl. präsentieren sich äußerst charmante Wohn- und Schlafräumlichkeiten, ein Turmzimmer mit 360°-Blicken über die Stadt und eine ca. 24 m² große West-Dachterrasse mit Außenkamin und herrlichen Sonnenuntergängen. Zu der Wohnung gehört ein angrenzendes attraktives 1-Zimmer-Apartment mit Küche und Bad. Zusätzlich befinden sich fünf Räume als Gäste- oder Hobbybereich im gut belichteten Souterrain (mit vorbereitetem Pool und Saunabereich im Rohbau). Nfl. ca. 614 m², 2 ebenerdige Außen-Stellplätze, EA-V 87.50 kwh/m², EEK: C, Erdgas leicht Kaufpreis 5.380.000 €



25 Jahre kompetent, freundlich und zuverlässig

Der französische Möbelhersteller ligne roset begleitet das Ehepaar Diana & Claudius Rexroth schon ihr ganzes Berufsleben. 25 Jahre führen sie die Traditionsmarke – erst am Oskar-von-Miller-Ring und seit vier Jahren in der Hohenzollernstraße 150 das größte Studio Bayerns.

Die Möbel, die in den großzügigen Räumen über drei Etagen gezeigt werden, repräsentieren die Highlights des Herstellers. Die Marke überzeugt das Ehepaar heute noch genauso wie vor 25 Jahren, da die Produkte mo-

dern, aber nicht modisch sind und ein Gefühl von Zuhause vermitteln. Eine Säule des Erfolgs ist die Zusammenarbeit mit international renommierten Designern wie Peter Maly, Didier Gomez, Inga Sempé und den Brüdern Bouroullec und macht das Branding einzigartig.

Es sind jedoch nicht nur die besonderen Möbel und Accessoires, die bei ligne roset in der Hohenzollernstraße überzeugen. Allergrößten Wert legt das gesamte Team auf einen exzellenten Service. „Der Kunde soll sich vom

ersten Moment an wohlfühlen“, so das Ehepaar Rexroth. „Wir beraten leidenschaftlich gern und nehmen uns viel Zeit für alle Details und Wünsche unserer Kunden.“ Ideale Voraussetzungen für eine gelungene Planung, die eine eigene Innenarchitektin erstellt, ist der Besuch direkt beim Kunden. Vor Ort entsteht ein klares Bild über Raumaufteilung, Proportionen, Material und Farbzusammenstellung. Wünsche und Bedürfnisse werden ausführlich besprochen, und so entsteht in kurzer Zeit ein detailliertes Angebot mit profes-



sionellen 3D-Perspektiven – denn Kreativität und Schnelligkeit sind selbstverständlich. Perfekt geschult im Umgang mit den Produkten ist auch das hauseigene Schreinerteam, das die Möbel liefert und professionell montiert.

Zu ihrem 25-jährigen Jubiläum laden Sie Diana & Claudius Rexroth herzlich zu ganz beson-

deren Einkaufstagen am 14. und 15. September 2018 ein.

www.ligne-roset-hohenzollernstrasse.de



Renaissance einer urbanen Idee

*Uptonhouse Hamburg.
Bauwerk Parkett, Villapark,
Eiche Avorio.
© Bauwerk Parkett AG*



Immer mehr Menschen in Deutschland zieht es vom Land in die Stadt. Selbst Eltern mit Kindern ziehen seltener als früher ins Umland von Städten. Experten sprechen bereits von einer Renaissance der Städte, die den Traum vom Haus im Grünen teilweise bereits abgelöst habe. Dadurch geraten die großen Städte immer mehr unter Druck, die wachsende Zahl von Zuzüglern mit ausreichend Wohnraum zu versorgen. Mit kleinteiliger Nachverdichtung allein ist das Problem schon lange nicht mehr in den Griff zu bekommen, aber großflächiges Bauland ist in den Städten rar geworden. Längst sind die einstigen, zentral gelegenen Industrie- und Gewerbegebiete in neue Nutzungen übergegangen.

Weil städtischer Baugrund knapp und teuer ist, werden Stadthäuser mehrgeschossig gebaut. Gärten sind eher

klein oder gar nicht vorhanden. Dafür weisen die Häuser, die bei der Immobiliensuche und im Bauwesen als Stadthäuser bezeichnet werden, meist eine großzügige Bauweise mit hohen, hellen Räumen auf. Vor allem der Eingangsbereich ist repräsentativ gestaltet. Wohn- und Schlafräume liegen von der Straße weg im hinteren Teil des Hauses. Bundesweit gibt es einen Trend zum Wohnen in der Stadt und damit auch im Stadthaus. Noch vor wenigen Jahren war es beliebter, in den Speckgürtel der Metropolen oder aufs Land zu ziehen. Dieses hat sich jetzt umgekehrt.

Wohnen im Stadthaus punktet vor allem mit seiner Lage: Viele schätzen kurze Wege zum Einkaufen, zu kulturellen Einrichtungen, zur Arbeitsstelle und zur Schule. Das hat auch einen ökologischen Aspekt, der gleichzeitig Kosten





Wohnpalais Eisenbahn 1,
Berlin-Charlottenburg.
Bauwerk Parkett, Cleverpark
Eiche Farina.
© Bauwerk Parkett AG



In der Eisenbahnstraße, nur einen Steinwurf entfernt vom Kurfürstendamm, wurde eine äußerst elegante Luxusimmobilie verwirklicht. Inspiriert wurde sie vom Flair exquisiter Pariser Boulevards.



spart: Wer in der Stadt lebt, braucht häufig kein eigenes Auto, sondern kann den öffentlichen Nahverkehr oder Carsharing-Angebote nutzen. Durch die enge Bebauung in der Stadt (meist Wand an Wand) hat das Stadthaus auch eine gute Energiebilanz und bringt in diesem Punkt die Vorteile eines Reihenhauses mit.

Das Schweizer Traditionsunternehmen Bauwerk Parkett stattet mit seinem eleganten Design und herausragender Qualität seines Parkettbodens einige dieser Stadthäuser aus. Den Eigentümern der Wohnungen bleibt viel Raum für individuelle Gestaltungswünsche. So gibt es den Wunsch einiger Kunden, auch in den Badezimmern einen Parkettboden verlegen zu lassen, wie beispielsweise beim Wohnpalais Eisenbahn 1 in Berlin-Charlottenburg. Bauwerk Parkett bietet hier mit seiner einzigartigen B-Protect Oberflächenbehandlung eine optimale Lösung an. Optisch ist die B-Protect-Oberfläche

nicht von naturbelassenem unbehandeltem Holz zu unterscheiden, bietet aber dennoch sämtliche Vorteile einer klassischen Versiegelung. So können Wohnräume auf höchstem Niveau wahr werden.

Für die Innenausstattung der Uptownhouses in Hamburg konnten sich die Käufer aus einer Vielzahl von hochwertigen, langlebigen Materialien, Sanitärgegenständen sowie Kücheneinrichtungen bedienen und ihr Stadthaus individuell gestalten. Die wph (Wohnbau- und Projektentwicklung Hamburg GmbH) entschied sich für Parkett von Bauwerk. Die großzügige Landhausdiele „Villapark Eiche“ wählten sie im hellen Farbton Avorio. Diese Ausführung ist zeitlos schön und passt somit zur Gesamtkonzeption, die den aktuellen Zeitgeist sowohl formal als auch konstruktiv überdauern möchte. ■

www.bauwerk-parkett.com

Klare Linie

Gutes Design ist eine Frage der Konzentration auf das Wesentliche in Kombination mit hohem ästhetischen Ausdruck. Das Sitzsystem „Atoll“ von B&B Italia ist das perfekte Beispiel für diesen Anspruch an zeitloses Interiordesign. ➔



Modernes Wohngefühl ist eine Frage des Augenblicks, der Individualität und Flexibilität. So unterschiedlich unsere Lebenssituationen sind, so variabel muss die Gestaltung des Lebensraums sein. Nichts ist langweiliger als die Festlegung auf getrennte Lebensbereiche mit starren Funktionen. Die Kunst dabei ist, die klare Linie und den hohen ästhetischen Anspruch beizubehalten. Gerade dominierenden Elementen wie Sofa-Ensembles im Mittelpunkt einer Wohnung kommt dabei eine besondere Bedeutung zu, die Designer wie Antonio Citterio zu

durchdachten Lösungen inspirieren, die sich nicht auf einen Zweck festlegen lassen und italienisches Raffinement mit Funktionalität und hochwertigen Materialien verbinden – so wie sein aktueller Entwurf für die mediterrane Designschmiede: „B&B Atoll“ ist eine vielseitige Kollektion, die traditionelle Elemente wie die Nackenrolle neu interpretiert und sie mit einer eleganten, raffinierten Struktur verbindet, die sich nahtlos in die zeitgenössische Formensprache einfügt. Sie ist vielseitig einsetzbar, da sie in unterschiedlichen Umgebungen verwendet wer-

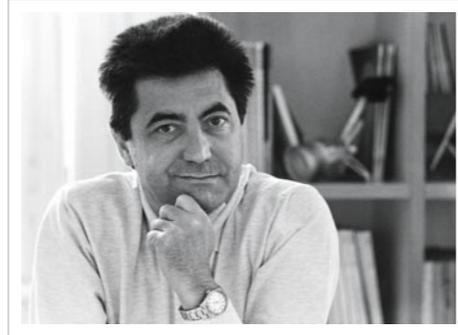
den kann, von den formellen mit den Sesseln bis hin zu informellen Relax-Situationen, dank der Möglichkeit, eine L-förmige Konfiguration mit dem Tagesbett als Endelement zu schaffen.“

„B&B Atoll“, das neue modulare Sitzsystem des Designers, ist nach der natürlichen Korallenformation benannt und der überzeugende Ausdruck einer ausgewogenen ästhetischen Form und eines entschieden zeitgenössischen Stils, der dadurch zeitlose Eleganz erhält.

Das System besteht aus drei Basisplattformen – 190 cm und 240 cm, beide mit einer Tiefe von 90 cm, und 130 cm mit einer Tiefe von 140 cm –, die durch veränderbare Arm- und Rückenlehnen zu diversen Arten von Sitzen kombiniert werden können: Sofas, Schlafgelegenheiten, Eck- und Endmodule, einzelne oder modulare Elemente mit Chaiselongue und Hocker. Die Rahmen haben leichte, schlanke Linien und sind auf hohen Druckgussstützen mit Metallprofilen angebracht, die die Linie zwischen Struktur und Polster betonen. Zwei Ausführungen



Antonio Citterio versteht sich selbst in erster Linie als Architekt, der den Raum an sich stets als Grundlage für sein Produktdesign definiert. Seit 1999 lehrt er an der Akademie für Architektur in Mendrisio/Schweiz, an der Domus Academy in Mailand und an der Universität La Sapienza in Rom.



sind erhältlich: Zinn und Schwarzchrom. Die Stücke erhalten noch mehr Charakter durch ein Stützelement, das überall platziert werden kann, und ein Polster in zwei Größen – 65 cm und 90 cm –, beides durch Lederriemen an der Druckgusskonstruktion befestigt. Dieses Zubehörteil kann zwischen dem Sitzkissen und der Basisstruktur eingefügt werden, um eine zusätzliche Unterstützung bereitzustellen oder um nach Belieben eine Armlehne oder Rückenlehne zu werden.

„Atoll“ ist also ein dynamisches, technisch ausgeklügeltes Ensemble, das man selbst ganz nach Lust und Laune verändern kann. Die klare Linie der Gestaltung ga-

rantiert dabei, dass die ästhetische Klasse bei jeder vorgenommenen Variation erhalten bleibt. Wie ein ganz persönliches „Atoll“ einmal aussehen wird, darüber können sich Interessenten ab September exklusiv im B&B Store am Maximiliansplatz ein Bild machen. Dann wird dieser kommende Klassiker italienischen Designs erstmals in München zu sehen sein. ■

B&B Italia Store München

Maximiliansplatz 21, 80333 München
 store@bebitalia.de, www.bebitalia.com
 Öffnungszeiten: Di bis Fr 10:00 - 18:30 Uhr,
 Sa 10:00 - 17:00 Uhr

RIEGERHÖFE Taufkirchen – Neubau- wohnungen im Süden Münchens

Mit dem Neubauvorhaben RIEGERHÖFE entstehen am ruhig gelegenen Riegerweg in Taufkirchen durch den Münchner Bauträger EURYTOS attraktive 1,5- bis 5-Zimmer-Eigentumswohnungen. Die ca. 40 bis 150 Quadratmeter großen Einheiten verfügen alle über Terrassen

mit Privatgarten, Loggia oder Balkon bzw. Dachterrasse. Das moderne Wohnensemble erfüllt die Anforderung an den KfW-55-Standard* und überzeugt u.a. durch anspruchsvolle Architektur, qualitativ hochwertige Ausstattung sowie einen für Eigennutzer und Kapitalanleger



gleichermaßen interessanten Wohnungsmix. Ebenso besonders: die Raumhöhen von ca. 2,6 Metern im Erd- und Regelgeschoss, bis über 3 Meter im Dachgeschoss, bodengleich geflieste Rainshower-Duschen, Eichendielenparkett in sämtlichen Wohnräumen, möglicher Kaminanschluss in vielen Dachgeschosswohnungen, rückversetzte Dachterrassen für eine erhöhte Privatsphäre und vieles mehr. Die RIEGERHÖFE erfüllen alle Ansprüche an modernen Wohnungsbau – gepaart mit einer hervorragenden, ruhigen Wohnlage direkt anschließend an einen Park.

Taufkirchen befindet sich im Landkreis München, nur wenige Fahrminuten südlich der Stadt und verfügt über eine hervorragend ausgebaute Infrastruktur (S-Bahn-Anschluss, sehr gute ÖPNV-Vernetzung vor Ort und die direkte Anbindung an die Autobahnen A99, A8 und A995). Zahlreiche Einkaufsmöglichkeiten vor Ort, ein breites Spektrum an Schulen und Kinderbetreuungseinrichtungen sowie ein vielfältiges Angebot an Sport- und Freizeitaktivitäten – all das macht Taufkirchen zu einem Wohnort mit sehr hoher Lebensqualität.

Der Vertrieb erfolgt exklusiv durch die KW AG. Weitere Informationen und Anfragen unter: www.riegerhoeft.de

*Very british -
very lecker!*

Brunch und Lunch waren gestern – warum nicht mal zum Afternoon Tea treffen! Das hat nicht nur Stil – das macht auch Spaß. Wir haben einmal vier ganz verschiedene Orte für Sie herausgesucht, wo man in der Münchner City den Nachmittag höchst vergnüglich kulinarisch verbringen kann. Zunächst aber: Was ist Afternoon Tea eigentlich? →

116
genießen

*Nach dem Shoppen zum
Afternoon Tea – very
genussvoll zum Beispiel
im „Vier Jahreszeiten“*

Genau belegt ist die Entstehung der Tradition des Afternoon Teas zwar nicht, aber es gibt eine zeitlich sicher richtige und auf alle Fälle sympathische Legende: Lady Anna Maria Stanhope, die Duchess of Bedford, eine Hofdame von Queen Victoria (1819–1901), war zwischen Lunch und Dinner immer so hungrig, dass sie sich am Nachmittag Tee sowie Scones und Butter in ihren privaten Salon liefern ließ. Dazu lud sie auch gerne Freunde ein, und mit der Zeit wurden zusätzlich Sandwiches und kleine Kuchen gereicht – und eine Tradition war geboren, die die Welt erobern sollte. Die berühmten Scones übrigens sind noch älter als diese Tradition. Es gab sie wohl schon zum Ende des Mittelalters in Schottland. Damals wurden sie allerdings aus Hafer und in der Pfanne gemacht.

Afternoon, High, Cream oder Royal Tea?

Der Afternoon Tea wird hierzulande manchmal auch als High Tea bezeichnet – für Britten ein Fauxpas. Denn es gibt ganz klare Unterschiede: Der Afternoon Tea wird zwischen 15:00 und 17:00 Uhr serviert, und das im Salon an einem kleinen Tisch. Zum Tee werden Sandwiches (ohne Rinde, zu kleinen Dreiecken geschnitten und klassisch mit Gurken, Ei, Kresse, Schinken und/oder Lachs belegt) sowie kleine Süßigkeiten und natürlich Scones mit Clotted Cream und Marmelade gereicht. Der High Tea ist dagegen eine Alternative zum Abendessen und wird daher zwischen 17:00 und 19:00 Uhr serviert. Hier werden zum Tee herz-



hafte kleine Gerichte oder Pies angeboten, auf Wunsch gefolgt von einem Dessert. Der Unterschied dieser beiden Teas hatte mit den Klassenunterschieden in der Bevölkerung zu tun. Während sich die reichen Adligen eine Tee-pause am Nachmittag leisten konnten, musste die Working Class damit bis nach der Arbeit warten – und so wurde aus dem Tee eben ein Abendessen. Neben den beiden Hauptformen Afternoon Tea und High Tea werden in England auch noch Cream Tea und Royal Tea angeboten. Beide sind Variationen des Afternoon Teas. Bei Cream Tea werden nur Scones zum Tee gereicht. Beim Royal Tea gibt es noch ein Glas Champagner dazu. ➔

©M. Unal/Ozmen-shutterstock.com



„Die Maximilians“, eine süße Neukreation im „Vier Jahreszeiten“, kann man sich auch einfach mal zum Tee dazubestellen.



„The Library“ im „The Charles“
– stilecht und sehr, sehr fein
genießen.

Stilvoll im Vier Jahreszeiten

Hier kann man den stilechten Afternoon Tea in „Münchens schönstem Wohnzimmer“, wie das „Hotel Vier Jahreszeiten Kempinski“ in der Maximilianstraße seine wunderschöne Lobby nennt, genießen. Auch als Münchner fühlt man sich dann wie einer der Gäste dieses edlen Münchner Traditionshauses, das gerade seinen 160. Geburtstag begangen und es dabei verstanden hat, immer mit der Zeit zu gehen. Hochprofessionell von Tea-Master Joel Belouet beraten, können die Gäste beim Afternoon Tea aus rund 30 verschiedenen Teesorten den genau passenden für sich wählen. Dazu wird ganz traditionell eine edle Etagerie gereicht. Auf ihr sind pikante Minisandwiches, kunstvolle Petit Fours und – natürlich – Scones mit Clotted Cream und Marmelade angerichtet (pro Person 39 Euro). Und vielleicht fragen Sie auch noch nach einer ganz neuen süßen Kreation des mehrfach ausgezeichneten Pâtissiers des Hauses, Ian Baker: Zum Jubiläum hat er eine Schokoladentorte auf Basis der Vorlieben von König Maximilian II. kreiert – „Die Maximilians“

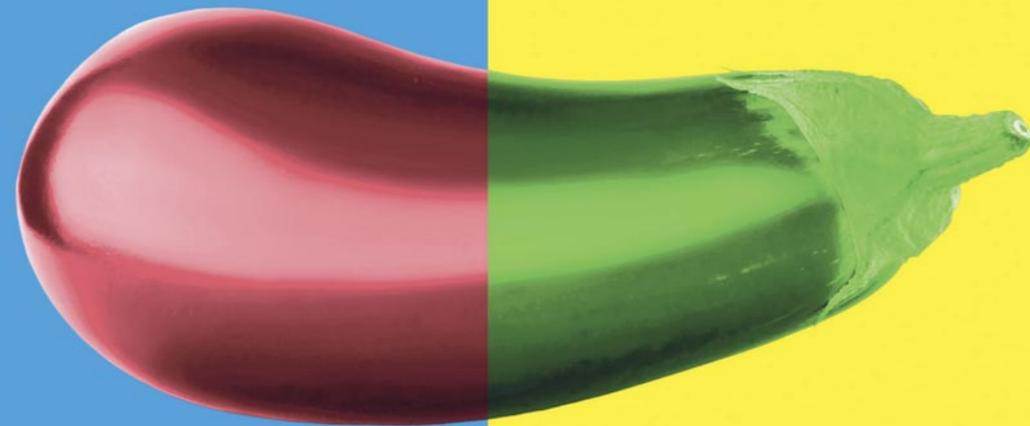
aus Schokoladenbiskuit, Aprikosen, Aprikosenmarmelade, Haselnussjapanaise, Mandeljapanaise, dunkler Schokolade, Pralinencreme, Marzipan, Buttercreme und Milkschokolade.

London-Gefühl im The Charles

Hotelier Rocco Forte ist trotz seines italienischen Namens ein echter britischer Gentleman. Zudem liegt der Hauptsitz der Rocco Forte Luxushotels in London. Kein Wunder also, dass man im Rocco Forte Hotel „The Charles“ am alten Botanischen Garten gleich drei Variationen des Afternoon Teas in der Lobby Lounge „The Library“ genießen kann. Umgeben von literarischen Klassikern, modernen Fotografien berühmter Autoren von Axel Krieger – oder bei schönem Wetter auch auf der Terrasse des Hotels –, gibt es den „Classic Afternoon Tea“ mit Sandwiches, frisch gebackenen Scones und Petit Fours. Außerdem können die Gäste noch die „Healthy TeaTox“-Variante wählen. Vegetarische Sandwiches und hausge-

RESTAURANT HUBER

Mehr als nur ein
Restaurant unter vielen ...



... mit der schönsten Terrasse – für Sie geöffnet!

EINS DER BESTEN
RESTAURANTS IN
DEUTSCHLAND
DER FEINSCHMECKER
2017/2018


Gault & Millau
DEUTSCHLAND 2018
16 PUNKTE

Newtonstraße 13, 81679 München-Bogenhausen
Tel.: +49 (0) 89.98 51 52, www.huber-restaurant.de



„The Victorian House“ – fünf Mal echte britische Teekultur in München.



Erst Afternoon Tea genießen und dann wunderschönes Teegeschirr kaufen – im Café „T7“.

machte Detox-Desserts umrahmen hier die Scones-Klassiker. Beide Variationen kosten pro Person 42 Euro. Und wer den Afternoon Tea zum Royal Tea adeln will, bestellt sich noch ein Glas Champagner dazu, dann kostet der Nachmittagsgenuss 52 Euro. Den Lieblingstee kann man aus handverlesenen Jing-Teesorten wählen – darunter auch eine hauseigene Teemischung. Und sollte es noch ein paar warme Tage geben, muss man unbedingt nach „Sophia’s Afternoon Ice Tea“ fragen, der Sommervariante im „The Charles“.

The Victorian House

Das Teehaus „Victorian House“ bringt mit fünf ganz unterschiedlichen Outlets London-Feeling in die bayerische Landeshauptstadt: mit dem „Victorian House“ in der Frauenstraße am Viktualienmarkt sowie in der Ysenburgstraße beim Rotkreuzplatz, dem „Café KlENZE“ in der Alten Pinakothek, der „Brown’s Tea Bar“ in der Türkenstraße und dem „Sconery & Tea to go“ in den Fünf Höfen. Dabei sind die „Brown’s Tea Bar“ und das „Victorian House“ in der Ysenburgstraße die beiden klassischen englischen Teehäuser, wie man sie sich eben so vorstellt: cremefarbene Wände, Kamine, große Ohrensessel, englische Antiquitäten und natürlich eine umfangreiche Teeauswahl. Hier ist alles stille, so auch die nach original englischen Rezepten zubereiteten Sandwiches, Scones und anderen Gebäcke zum Afternoon Tea. Wer sich alles für den eigenen Teegenuss am Nachmittag nach Hause mitnehmen möchte, wird unter 180 Teesorten und vier verschiedenen Scones sicher auch in den Fünf Höfen fündig. www.victorianhouse.de

Klein aber fein – T7 am Sendlinger Tor

Die Inhaberin des „T7“ liebt England und Frankreich und verbindet die Genüsse beider Länder in ihrem hübschen Café in der Thalkirchner Straße am Sendlinger Tor unter dem Motto „Französischer Flair trifft englisch vornehme Teekultur“. Dementsprechend gibt es hier in eher luftig leichter als gediegener Atmosphäre frisch gebackene Croissants und Petit Fours genauso wie echt britische Scones – natürlich stilgerecht auf Etageren angerichtet. Und beides lässt sich mit Tee perfekt zum Afternoon Tea verbinden (zum sehr fairen Preis von 15,70 Euro übrigens). Geöffnet ist das „T7“ von Montag bis Freitag von 10:00 bis 18:00 Uhr und samstags von 10:00 bis 16:00 Uhr. Es gibt nur ein winziges Problem mit diesem kleinen Ladenlokal: Sie können es kaum verlassen, ohne noch ein wunderhübsches kleines Geschenk für Freunde oder auch einfach für sich selbst mitzunehmen.

www.t7cafe.de

Für all diese Locations gilt übrigens: Den Afternoon Tea gibt es auch als Geschenkgutschein. ■



German Leaders Cup 2018

Liebe Freunde des MünchenSüd Verlages, vom 20. bis 21. Juli fand mit großem Erfolg der German Leaders Cup am Tegernsee statt. Wir danken allen Teilnehmern und Sponsoren für die tollen Tage und die gute Stimmung. Eingeleitet wurde die Veranstaltung am Freitag bei strahlendem Sonnenschein auf der festlich gedeckten Terrasse im „Freihaus Brenner“ mit der bayerischen Band „Tromposaund“. Am Samstag ging es nach einem gemeinsamen Weißwurstfrühstück für die Motorsportbegeisterten auf die Strecke an den Schliersee mit Stopp bei der Whiskey-Brennerei Slyrs, gleichzeitig gingen die Golfer in regenabweisender Kleidung auf die Runde. Nach Rückkehr der Teilnehmer von der Ausfahrt und nach Eintreffen der Golfer am Clubhaus gab es für alle eine kleine Stärkung von der Villa Caviciana: Salami und Schinken vom Mangalitzza-Wollschwein, mediterranes Gold in Form von Olivenöl sowie erlesene Weine und Prosecco.

Am Abend führte Gloria Gray galant durch den Abend, der in der Tenne des Golfclubs stattfand. Kay Scheffel sorgte gleich zu Beginn für prima Stimmung. Das Entertainment-Programm – perfekt organisiert von Dave Kaufmann – war mit Nino de Angelo, Gary Howard und Eva Habermann ein grandioses Erlebnis. Für unsere kulinarischen Highlights sorgte Michael Schröter, Chef des Clubrestaurants. Kaviar und Champagner von JEAN CALL gab es reichlich an der „Skullyacht“. Spumante und Wein schenkte das Weingut Villa Caviciana aus. Nach der Preisverleihung sorgte DJane Sandy Dae bis in die frühen Morgenstunden für eine volle Tanzfläche und beste Partylaune. Zwei Tage, die allen Teilnehmern in bester Erinnerung bleiben werden und nach einer Wiederholung im nächsten Jahr verlangen.





1



2



1 Sabina Würz (Herausgeberin MünchenSüd Verlag)
2 Kristin Eisenberg und Markus Breuer (Villa Caviciana)
3 Sybille Hörli und Armin Scholz (Deutsche Finance Group) 4 Holger Menzel und Dave Kaufmann 5 Olga Morgunova und Sergej Andreev



3



©Paul Traeger



4



5

Tromposaund sorgten für eine einmalige Mischung aus Blasmusik und Brass.



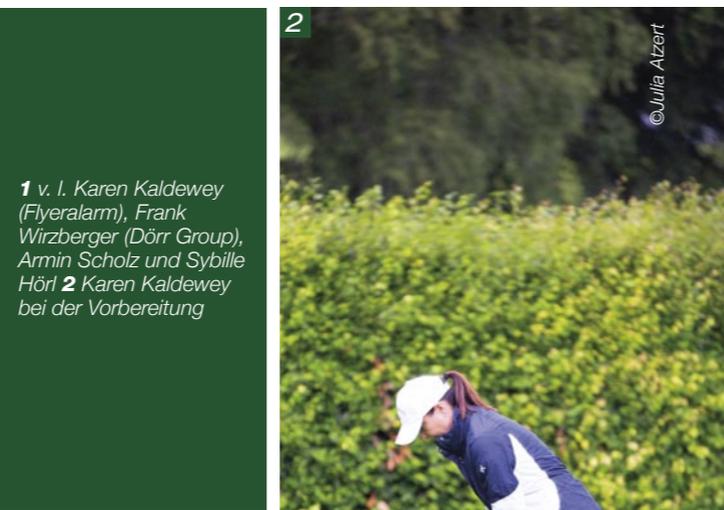
©Julia Atzerf



1



1



©Julia Atzerf

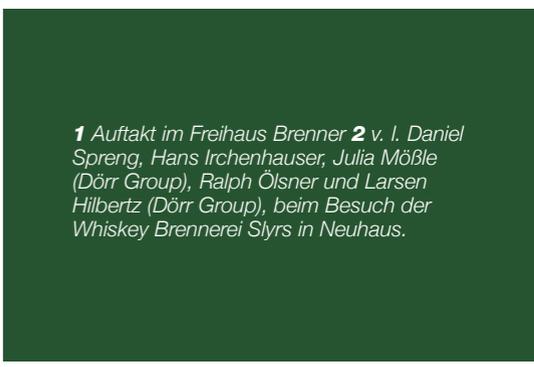
1 v. l. Karen Kaldewey (Flyeralarm), Frank Wirzberger (Dörr Group), Armin Scholz und Sybille Hört 2 Karen Kaldewey bei der Vorbereitung



2



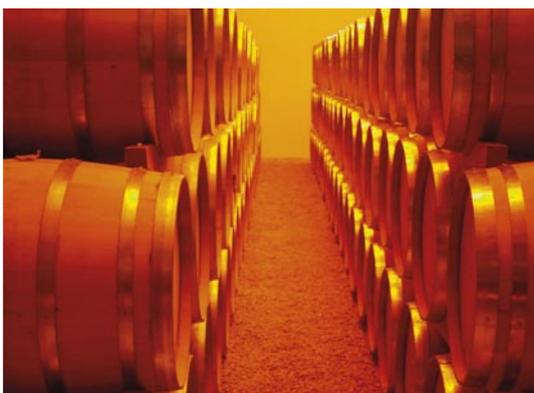
2



1 Auftakt im Freihaus Brenner 2 v. l. Daniel Spreng, Hans Irchenhauser, Julia Möhle (Dörr Group), Ralph Ölsner und Larsen Hilbertz (Dörr Group), beim Besuch der Whiskey Brennerei Slys in Neuhaus.



©Julia Atzerf





Gary Howard, die ehemalige Stimme der Flying Pickets in Action.



1



2



3

1 Valentina Flechsig (SX Consulting Group), Sabina Würz und Friederike Müller (Be Change) 2 Florian Ehrenberg (Skullclub), Rudolf Würz (MünchenSüd Verlag), Michael Schröter (ClubRestaurant) und Tobias Stöhr (SX Consulting Group) 3 Sabina Würz und Josie Ölsner 4 Florian Ehrenberg, Hanns-Peter Horstmann (Manager Golfclub Tegernsee) und Dr. Marc Mikulcik (Vorstand Golfclub Tegernsee) 5 Frank Wirzberger, Julia Möhle, Armin Scholz, Florian Ehrenberg, Sabina Würz, Friederike Müller und Tromposand 6 Holger Düker (Villa Caviciana), Frank Wirzberger und Julia Möhle



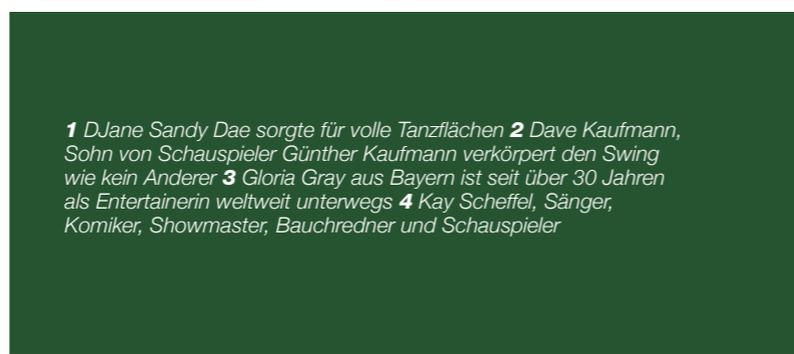
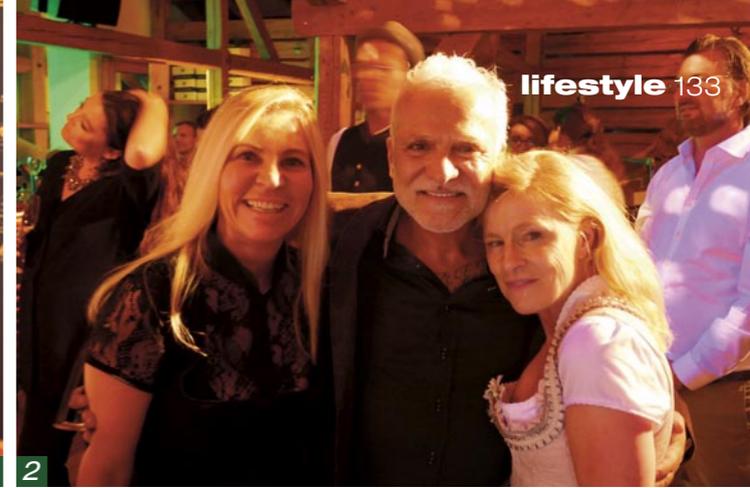
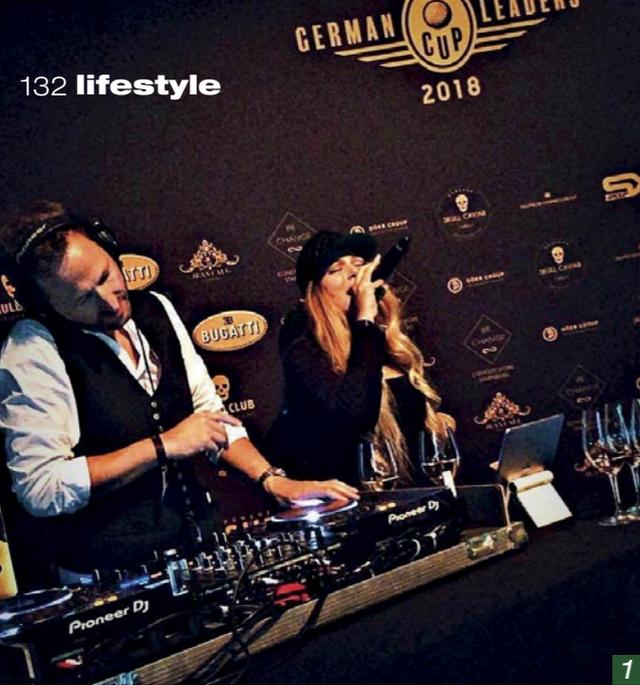
4



5



6



1
3

1 Djane Sandy Dae sorgte für volle Tanzflächen 2 Dave Kaufmann, Sohn von Schauspieler Günther Kaufmann verkörpert den Swing wie kein Anderer 3 Gloria Gray aus Bayern ist seit über 30 Jahren als Entertainerin weltweit unterwegs 4 Kay Scheffel, Sänger, Komiker, Showmaster, Bauchredner und Schauspieler

1 Freddy Kremer und Ulrike Clormann (Gewinner der Ausfahrt), Sabina Würz und Friederike Müller (ausgestattet von BE CHANGE), sowie Florian Ehrenberg 2 Sabina Würz, Nino de Angelo und Friederike Müller 3 Champagner von JEAN CALL 4 Kaviar von Skullyacht 5 Dave Kaufmann und Eva Habermann 6 Sabina Würz, Florian Ehrenberg, Hanns-Peter Horstmann, Christopher Huwerth und Dr. Marc Mikulcik



**Lebe lieber ungewöhnlich -
Weihnachten mal anders**

MünchenCITY stellt die außergewöhnlichsten Weihnachtsmärkte Europas vor: Vom traditionsreichen Puppenhaus Festival in London bis hin zum Advent in der Ravennaschlucht.



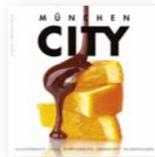
Tipps gegen Kater

Die Bloody Mary als klassischen Katerdrink kennt jeder. Aber was tut ausserdem gut nach einer feucht-fröhlichen Weihnachtsfeier oder am Neujahrmorgen. Wir haben mal ein paar Münchner Barkeeper gefragt und verraten ihre Tipps und Rezepte. ©iodrakon-shutterstock.com

Die nächste Ausgabe erscheint im November 2018

Impressum

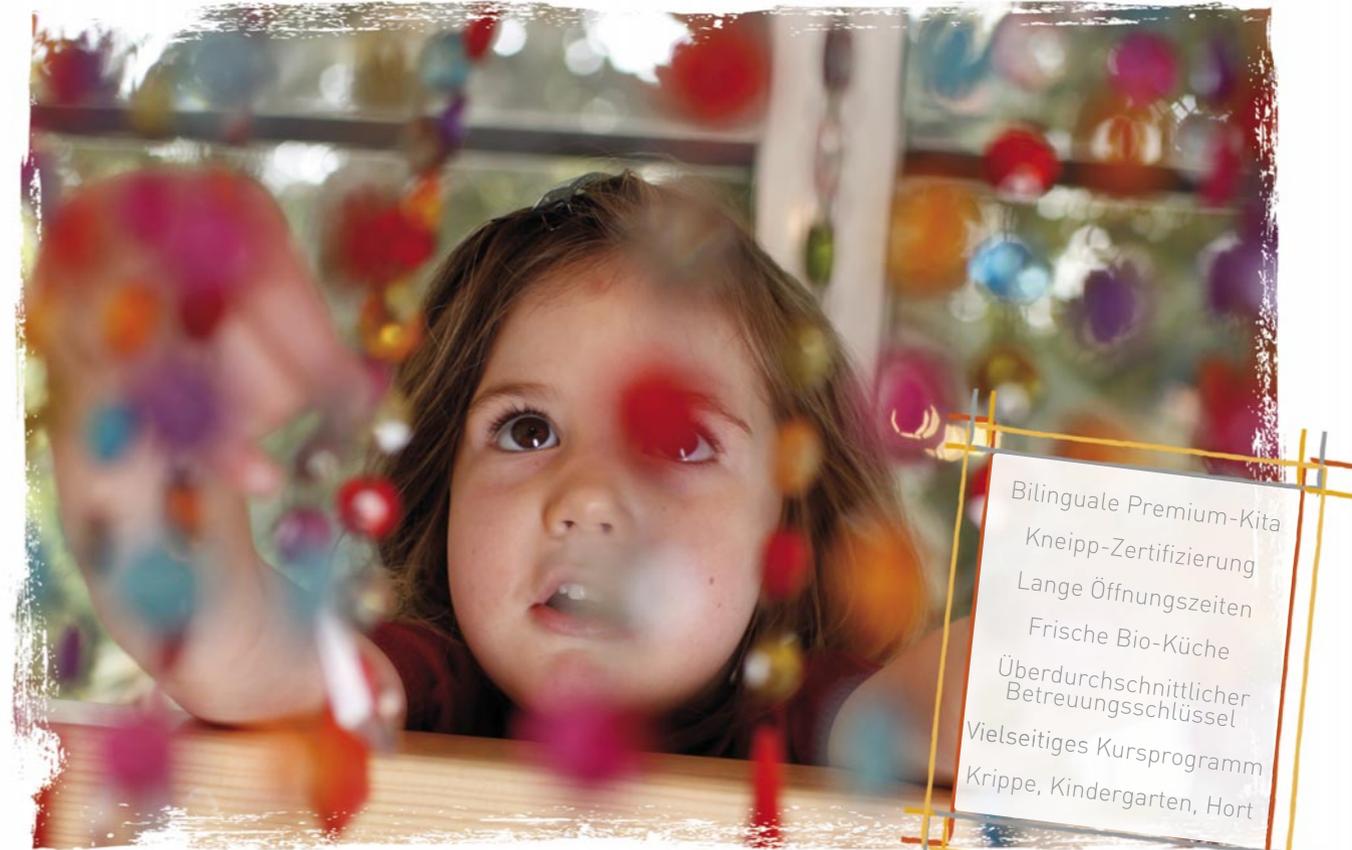
Verlag MünchenSüd Verlag GmbH, Bavariafilmplatz 3, 82031 Grünwald, Telefon: 089/666271-16 redaktion@muenchensued.de, www.muenchensued.de **Geschäftsführer** Sabina Würz, Rudolf F. Würz **Chefredaktion** Sabina Würz **Redaktion** Anja Zahm **Redaktion Szene** Fabio P. Meggle, Maximilian Würz **Art Director** Ruben Kabalo **Anzeigen** Oskar Fromm, Anja Zahm **Fotos** shutterstock.com **Autoren** Stephanie Bräuer, Wolfgang Kehl, Tina Lindner, Angela Müller **Lektorat** Monika Thiele



Hinweis: Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos keine Gewähr. Alle Rechte vorbehalten. Nachdruck, Aufnahme in Onlinemagazine und Internet sowie Vervielfältigungen jeder Art nur nach vorheriger schriftlicher Zustimmung des Verlags. Die redaktionell werbenden Unternehmen tragen alleine die Verantwortung für den Inhalt und die rechtliche Zulässigkeit der für sie hergestellten Text- u. Bildunterlagen. Redaktionell werbende Unternehmen stellen den Verlag im Rahmen seines Anzeigenauftritts von allen Ansprüchen Dritter und von eventuell entstehenden Kosten für Rechtsvertretung frei.

ELLY & STOFFL

PRIVATKINDERGÄRTEN UND -KRIPPEN



Bilinguale Premium-Kita
Kneipp-Zertifizierung
Lange Öffnungszeiten
Frische Bio-Küche
Überdurchschnittlicher
Betreuungsschlüssel
Vielseitiges Kursprogramm
Krippe, Kindergarten, Hort

Mein Kind in besten Händen, von Anfang an.

WWW.ELLYUNDSTOFFL.DE | +49 (0)89 66 66 33 99 - 19

THERESIENHÖHE | LAIM | SCHWABING | BOGENHAUSEN | SOLLN | COSIMAPARK | NYMPHENBURG



SKULLYACHT



Anfrage und Buchung unter: Florian Ehrenberg +49 (0)151 580 22 649 oder ehrenberg@skullclub.de